

# ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΤΟΣ Γ'—ΑΡΙΘ. 150.

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ (ΚΥΠΡΟΥ)

25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1903.

## ΑΓΩΝΩΝ

### ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων καθ' ἑκάστον ἔτος καὶ ὅταν συζητηται ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Ἀγγλικοῦ Κράτους καὶ ἐιδικώτερον ὅταν γίνεται ἡ συζήτησις διὰ τὴν πρὸς τὴν Κύπρον πίστωσιν, ἀρκεταὶ ὥραι καταναλίσκονται, πολλοὶ ρήτορες διάστημα καὶ ἀφανεῖς λαμβάνουσι τὸν λόγον, μεγάλη ἐγγλωττία ἀναπτύσσεται, τὸ Ἀγγλικὸν χιόμβρο ἀφειδῶς σκορπίζεται καὶ τερπναὶ ἐξυπνάδες λέγονται εἰς βάρος μας.

Εὐτυχῶς ἐν τούτοις οὐδέποτε μέχρι τοῦδε ἐμείναμεν ἐγκαταλείμενοι εἰς τὸ συνέδριον ἐκεῖνο, καὶ ἀνευ συνηγόρου, πάντοτε δὲ εὐρέθησαν ἱπποτικοὶ Ἀγγλοὶ, φιλοδίκαια μέλη τοῦ Ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου, οἵτινες ἐρρωμένως καὶ ἰσχυρῶς, πολλάκις δὲ καὶ μετ' ἀξιοσημειωτῶν ἀποτελεσμάτων ἀνέλαβον τὴν ὑπεράσπισίν μας.

Ἐννοεῖται ὅμως, καὶ ἀτυχῶς δι' ἡμᾶς, τὰποτελέσματα ταῦτα δὲν ἐξήλθον ποτε μέχρι τοῦδε τοῦ κύκλου τῆς ἀπλῆς συγκινήσεως τῶν φιλελευθέρων καρδιῶν, χωρὶς νὰ μειοῦται διὰ τοῦτο ἡ εὐγνωμοσύνη μας, καὶ τὰ πράγματα ἔμενον πάντοτε τὰ αὐτὰ διὰ τὴν Νῆσον μας, κακὰ ψυχρὰ καὶ ἀνάποδα.

Οἱ Δίλκι, Μόρλεϋ, Ἀρδινγκτων, Ἀρξουρ, Γράμβιλ, Κιμπερλέϋ καὶ πλείστοι ἄλλοι διάστημα βουλευταὶ, προεξάρχοντες καὶ ὀδηγοῦντες τοῦ Μεγάλου Γέροντος, ἐπανειλημμένως ὕψωσαν σθεναρὰν φωνὴν διαμαρτυρίας ὑπὲρ τῆς ἀναξιοπαθούσης Κύπρου, συγκλονίζουσιν σοβαρῶς τὰς Βρεττανικὰς Κυβερνήσεις, ἀντηχοῦσαν δὲ ἔτι μέχρι τοῦδε εἰς τὰς καρδίας τῶν Κυπρίων ἀπάντων.

Οὗτοι περὶ τῆς ἀληθοῦς καταστάσεως τοῦ τόπου ἐπληροφοροῦντο ἐκ πολλῶν καὶ διαφορῶν ἀμφοισθητικῶν κύρους πηγῶν, εἰαι ὑπῆρξαν αἱ κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη μαρτυρίαι ἐπιστῆμων ἐξεταστῶν τῆς καταστάσεώς μας, αἱ ἀνταποκρίσεις Ἀγγλῶν καὶ Γάλλων, δημοσιογράφων, ἐπισκεφθέντων τὴν Κύπρον, κατόπιν δὲ καὶ τὰ οὐχὶ ὀλίγα συλλαλητήρια, τηλεγραφικαὶ πολλάκις διαμαρτυρίαι καὶ τὰ ὑπομνήματα τῶν κατ' ἐκείνων.

Καὶ ἐν γένει πάντοτε, ὁσάκις μέλη τοῦ Ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου εἰχον ἐντεθεὶν ἀξιοπιστοὺς πληροφορίας, διεφωτίζοντο δὲ καταλλήλως διὰ τὰ δεινὰ, ἅτινα ἐξηκολούθει νὰ ὑφίσταται ὁ Κυπριακὸς λαὸς καὶ μετὰ τὴν Ἀγγλικὴν κατοχὴν, συνεχίζουν ὑπὲρ ἡμῶν τὴν Ἀγγλικὴν Βουλὴν, ὠφελείας ἔστω καὶ ἡθικάς μέχρι τοῦδε ἔσχε σημαντικώτατας ἡ πατρίς μας, ἀφοῦ καὶ προτάσεις καὶ ψηφίσματα ὑπὲρ τῆς ἐνώστεώς μας μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος ἐγένοντο ἐν Λονδίῳ.

Καὶ αὐτὸς δὲ ἀκόμη ὁ κ. Τσάμπερλαιν, ὅστις πέρυσιν ἔτι μετὰ καταπληκτικοῦ φλέγματος εἶχεν ἀμφισβητήσει ἐνώπιον τοῦ Κοινοβουλίου ἐὰν ἐπιθυμοῦμεν, ἔτε· ἐὰν μᾶς συνέριεν ἡ πλήρωσις τῶν αἰώνων πόθων μας καὶ ἡ ἐθνικὴ μας ἀποκατάστασις, πολλάκις ἔλαβε τὸν λόγον φιλελευθέρως καὶ ὑπεστήριξεν ἐκθύμως τὰ δίκαιά μας, ἐὰν ἐνθυμούμεθα δὲ καλῶς, ἔδοξε ποτε καὶ τὴν ψήφον τοῦ ὑπὲρ τῆς ἐνώστεως τῆς Κύπρου μετὰ τῆς Ἑλλάδος.

Εὐρύτατος λόγος περὶ τῶν πραγμάτων μας καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα μέλει νὰ γίνῃ καὶ κατὰ τὴν προτεχὴ σύνοδον τοῦ Ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου, ζωηρόταται δὲ—ἅς εὐχηθῶμεν—ὑπὸ τοῦς θόλους τοῦ θ' ἀκουσθῶσιν ἀγορεύσεις εὐγενῶν φίλων τῶν Κυπρίων ὑπὲρ τῆς Νήσου ταύτης, καὶ ἀπαξ ἔτι ἀναμφιδόλως θὰ διαλαληθῇ ὅτι ὡς αἰέποτε ἐν δυστυχίᾳ καὶ μαρτυρῶν οἰκτρῶν διετέλεισεν, ἀρ' ἥς στιγμῆς κακὸς δαίμων ἀπέσπασεν αὐτὴν τῶν ἀγκαλῶν τῆς μητρὸς, ἐξακολούθει διατελοῦσα οὕτω καὶ σήμερον ἔτι, χωρὶς οὐδὲ εἰκοσιπενταετῆς Ἀγγλικὴ προστασία καὶ Κυβερνήσεις νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν εὐτυχίαν τῆς καὶ τὴν μεταξύ τῶν εὐνομούμενων λαῶν, ὡς θεῖα καὶ ἀνθρώπινα δίκαια ἀπαιτοῦσι, κατὰ ἀξίαν τῆς, καὶ ὅτι τοῦτο πέπρωται πάλιν νὰ ἐπανεύρῃ μόνον ὅταν ἐπικινέλθῃ εἰς τὰς μητρικάς ἀγκάλας.

Εὐτυχῶς καὶ τὴν ῥορὰν ταύτην οἱ Ἀγγλοὶ ρήτορες καὶ συνηγόροι τῶν δικαίων μας θὰ εὐρεθῶσιν ἱκανῶς καὶ λεπτομερέστατα πληροφορημένοι περὶ τῶν παραπόνων, τῶν ἀναγκῶν, τῆς ἀτυχοῦς θέσεως καὶ τῆς χρισίμου καταστάσεως εἰς τὴν εὐρίσκεται ἡ πατρίς μας, μετὰ μεγίστης δ' ἀναμφιδόλως προθυμίας θὰ ἐπιμεινῶσιν ὑπὲρ ἡμῶν

χωρὶς νὰ παραλείψωσι καὶ πάλιν καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἐθνικῆς μας ἀποκαταστάσεως.

Διοτι, ὡς πρὸ τινος ἀνεγράψαμεν, οἱ συμπολιταὶ μας, οἵτινες συνέγραψαν καὶ δὴ εἰς Ἀγγλικὴν γλῶσσαν τὰ περὶ Κύπρου φυλλάδιά των, ἐν οἷς διαφωτιστικῶς ἐξέθεσαν τὰ ζωτικώτατα διὰ τὴν Νῆσον ζητήματα, ἀπέστειλαν ταῦτα ἤδη· ὅχι μόνον πρὸς τοὺς Ὑπουργοὺς τοῦ Βασιλέως, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰ διαπρεπέστατα μέλη τοῦ Ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου, πρὸς τὰ ἐξέχοντα δημοσιογραφικὰ ὄργανα τοῦ Ἀγγλικοῦ καὶ τοῦ διεθνοῦς τύπου, οὕτως ὥστε ἐν δεδομένη στιγμῇ καὶ λόγῳ τυχόντος νὰ μὴ εἰσχωρήσωσιν ἀνακριδεῖα.

Καὶ δὲν πρέπει νὰ περιοριθῶμεν καὶ ἀρρεσθῶμεν εἰς ὅσα ἐπράξαμεν μέχρι τοῦδε· ὀφείλομεν δὲ πάντοτε νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι δὲν πρέπει ν' ἀποκάμωμεν ἐξεγείροντες τὴν προσοχὴν καὶ κρατοῦντες ἐνημέρους εἰς τὰ καθ' ἡμᾶς τοῦς ἐν Ἀγγλίᾳ πρὸ πάντων, οὔτε νὰ λησμονώμεν ὅτι ὁ τοιοῦτος πόλεμος, ὡς ἐπιτυχέστατα τὸν ἐχαρακτήρισε πρὸ τινῶν ἡμερῶν Ἀθηναϊκὴ συνάδελφος, διὰ τὰ Ἀγγλικά· ἦθη καὶ ἐθίμα εἶνε ὅτι καὶ αἱ Κρητικαὶ ἐνοπλοὶ ἐξεγέρσεις κατὰ τῆς Τουρκικῆς κακοδιοικήσεως, αἵτινες ἀτραλῶς ἔρριψαν ἐν τέλει τὴν πολυπαθεῖ ἀδελφὴν μεγαλόνητον εἰς τῆς μητρὸς τὰς ἀγκάλας.

## Εἰς τὴν ἐκθεσίν

Δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη νὰ παροτρύνωμεν τοὺς βιομηχάνους καὶ λοιποὺς παραγωγοὺς ἐν τῇ Νήσῳ μας· ἵνα ἀποστείλωσι μετὰ προθυμίας ἐκθέματα εἰς τὴν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἀνέιγουσαν τὰς πύλας τῆς ἐν τῇ ἱερᾷ πόλει τῆς Ἀθηνᾶς Διεθνῆς Ἐκθεσίν, ἥτις διοργανοῦται ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς πολυφιλῆτου τῷ Ἑλληνισμῷ Βασιλόπαιδος Σοφίας.

Οὔτε δύναται νὰ ὑπάρξῃ ἡ παραμικρὰ ἀμφιστολία, ὅτι εἰς τὴν σχετικὴν πρόσκλησιν θὰ σπεύσωσιν οἱ παρ' ἡμῖν παραγωγεῖς ν' ἀπαντήσωσι καταφατικῶς, ἀποστέλλοντες εἰς τὸν πρὸς δὲν ὅρον τὰ προϊόντα τῆς ἐργασίας, τῆς φιλοπονίας καὶ τῆς εὐφύας των.

Ἐὰν δὲ εἰς τοιαύτας περιστάσεις ἡ συμμετοχὴ δι' ἄλλα ἔθνη καταν-

τῇ ἀληθῆς ζήτημα ἐθνικῆς φιλοτιμίας, δι' ἡμᾶς ὁμως εἰνέ τι καὶ τλέον τοῦ τευ, κατὰ τὴν περίστασιν ταύτην, εἶνε πολυμερὲς σημασίας, ἀλλὰ πάντοτε καὶ πρὸ παντὸς ἐθνικῆς.

Ὁ κόσμος βεβαίως, ἀντακουσθέντα νὰ πιστεύωμεν, ἡ τουλάχιστον ὅσοι θέλουσι, γνῶσκῃ—ἤδη, ὅτι ἡ Νῆσος αὕτη ἂν καὶ διετέλεσεν ἐπὶ ὀλοκλήρου αἰῶνας ὑπὸ δουλείαν πρωτάκου στον, αὐτὴν ἐκείνην, ἥτις ἔκαμε νὰ κυριαρχήσῃ, ἡ ἀπαισία ἰδέα ὅτι Ἑλληνισμός καὶ Ἑλληνες ἐξηλήφθησαν, κατὰ τὰ τελευταῖα ὁμως εἰκοσι πέντε ἔτη ἔσχε τὴν τύχην διὰ μιᾶς μονοκονδυλίας ν' ἀναγεννηθῇ δά, περιελθούσα ὑπὸ τὴν προστασίαν καὶ τὴν διοίκησιν τοῦ δαιμονιώτερου ἔθνους, τοῦ κατέχοντος τὰ σκήπτρα ἐν ταῖς τέχναις, ἐν τῷ ἐμπορίῳ κ.τ.λ. κ.τ.λ.

Δὲν εἶνε δὲ διόλου εὐτυχολον νὰ γνωρίζῃ ὁ κόσμος καὶ ὅτι ἐπὶ αἰῶνας μακροῦς καὶ ἐποχὰς μεγάλας ἡ Κύπρος χάρις εἰς τὰς φυσικὰς δυνάμεις, τὰ πλεονεκτήματά της καὶ τὴν εὐφυΐαν τῶν Ἑλλήνων κατοίκων της, ὑπῆρξε κέντρον βιομηχανίας ἀκμαιοτάτης καὶ ἐμπορίου τὰ μάλιστα ἐκτεταμένου καὶ ὅτι ἀπέστελλε τὰ προϊόντα της, ὡς λέγεται, μέχρι καὶ αὐτῆς τῆς ἀγνωστοῦ καὶ ἀπολιτίστου τότε σημερινῆς προστάτιδος της.

Δικαιοῦτατα ἄρα θὰ φαντάζωνται ὅλοι ὅτι αἱ δυνάμεις ἐκείναι τῆς Μακαρίας καὶ εὐδαίμονος Νῆσου μας ἀνέκυψαν ἐκ τοῦ ληθάργου, ἀνεξωγονήθησαν καὶ ἀνέλαβον, περίπου ἔστω, τὴν προτέραν των λάμψιν ὑπὸ τὴν μαγικὴν ἐπίδρασιν τῆς δημιουργητικωτάτης Δυνάμεως, ἥτις τὴν διοικεῖ.

Ἀναμφισβητήτως, δὲ πλὴν τῆς Κύπρου καὶ ἄλλαι χώραι καὶ Νῆσοι τοῦ τε ἐλευθέρου καὶ αὐτρώτου ἑλληνισμοῦ θὰ συμμετέσχωσι τῆς διεθνούς ταύτης ἐκθέσεως ἀποστελλούσαι τὰ βιομηχανικά των προϊόντα ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς ἐλευθέρου Ἑλλάδος.

Οὕτως, ἐάν ἀφήσωμεν τὸν ἡπειρωτικὸν ἐν γένει Ἑλληνισμόν, αἱ ἀδελφαὶ νῆσοι, ἡ Χίος, ἡ Σάμος, ἡ Κρήτη καὶ ἄλλαι ἀκόμη τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀρχιπελάγους, θὰ ἐπιδείξωσι βεβαίως ποικίλα ἐκθέματά των καὶ τὴν πρόοδον καὶ τὸ πνεῦμα τῶν τέχνων των εἰς τὴν βιομηχανίαν.

Καὶ θὰ ὑπάρξῃ τοιοῦτοτρόπως ὑπὸ τὰ βλέμματα τῶν πολυάριθμων ἐπισκεπτῶν τῆς ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τῆς πριγκιπίσσης Σοφίας Διεθνούς ἐν Αθῆναις ἐκθέσεως, ἡ σύγκρισις μεταξὺ τοῦ τί ἐπετέλεσαν τμήματα τοῦ Ἑλληνισμοῦ, τὰ μὲν στένοντα ἔτι, τὰ δὲ χθὲς μόλις ἀπολυτρωθέντα ἀκατονομάστου ζυγοῦ, πλήρη αἱμάτων καὶ ἐρείπων, διὰ τῆς ἐργασίας των καὶ ἐν τῇ βιομηχανίᾳ, καὶ εἰς ποῖαν βαθμίδα τῆς ἀνθρωπίνης προόδου εὐρίσκονται ταῦτα, ἀπέναντι τμήματος ἐπὶ τέταρτον αἰῶνος διατελέσαντος ὑπὸ Ἀγγλικὴν διοίκησιν καὶ ποδηγεσίαν.

Δὲν σπεύδωμεν νὰ εἰπώμεν ὅτι ἡ σύγκρισις αὕτη θὰ προξενήσῃ πιθονώτατα συναίσθημα καταπλήξεως διὰ τὴν μεγίστην διαφορὰν. Δι' αὐτὸ τοῦτο δ-

μως καὶ διὰ τὴν σύγκρισιν ταύτην θὰ θεωρήσωσιν ἐπιβεβλημένον καθήκον καὶ ζήτημα ἐθνικὸν τὸ ν' ἀποστελλώσιν ἐκθέματα ἐν Αθῆναις διὰ τὴν διεθνή ἐκθεσιν εἰ κάττοι καὶ τῆς Κύπρου.

## Ἡ ΕΒΔΟΜΑΣ

### ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ἡ ὁλογηθὲς προχθὲς ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου Κιτίου οἱ Ἀρραβῶνες τῆς σιμνῆς, ὑπ' ἀληθῶν προτερημάτων καὶ οἰκογενειακῆς μορφώσεως τελείας περφοικισμένης νεαρῆς δεσποσύνης Κλεονίκης Κ. Σαββίδου μετὰ τοῦ δοκίμου ἱατροῦ τῆς πόλεως μας Εὐέλθοντος Γλυζοῦ.

Πολυάριθμοι συγγενεῖς καὶ ἄλλοι κεκλημένοι παριστάντες κατὰ τὴν τελετὴν ἐπλήρουν τὰς εὐρέας κίθουσας τοῦ ἱεροτάζοντος οἴκου.

Ὁ «Κύπριος» τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ὁποίου ἡ δεσποσύνη Σαββίδου τυγχίνει πνευματικῶν τέκνων, χαίρων ἐγερδῶς ἐπὶ τῷ εὐτυχῇ γεγονότι, εὐχεταὶ τοῖς μετὰ τοῦτο ταχέως στέψῃ καὶ πᾶσιν εὐτυχίαν.

### ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΣΠΛΑΓΧΝΙΑ

Κατὰ τὴν τετραμμένην τύπεσιν ὁ Σίλλωκ, καὶ εἰς σχεδὸν τιποτὴ ἡ παρομιμωδὴς ἀσπλάγχνις τοῦ ἀπέναντι ἐκείνης ἦν ἀναπόσπαστος ἡ Κυβέρνησις μας ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐνταυροστικῶν ἔργων.

Οἱ ἐργασίαι αὗται ἐπληρῶνόντο κατ' ἀρχὰς πρὸς δεκαπέντε παρίδες τὴν κυβερνήτην ὑπάρχον ἀκέρων, τὰ ὅποια τεμαχίζον διὰ τὴν ἀρῶσιν τῶν ἔργων. Ἐννοεῖται δὲ ὅτι μὲ τὴν πληρωμὴν αὐτὴν μάλιστα κατῴρθον νὰ ἀρτίσιν ὁ ὅς γρίσια τὴν ἡμέραν, οἷον εἶναι ἀνθρωπίνως ἀδύνατον νὰ θροῦσιν ὁ ἐργάτης—καὶ ὑπὸ τοῦς ὁμοῦς ἐκείνου: τῆς ζωῆς—πλέον τῶν ἐξ κυβερνῶν ἀκέρων ἀκέρων τὴν ἡμέραν.

Μας πληροφοροῦν δὲ ὅτι εἰς γίγας κατῴρθωσεν νὰ περὶ τὸ ἡμερήσιον αὐτὸ ποσόν, ἀλλὰ δὲ μίαν καὶ μόνην ἡμέραν, καθ' ἣν πρὸς τοῦτο: εἰργάζετο ἀδελειπῶς.

Ἡ Κυβέρνησις ὁμως ἐθεώρησε πολὺ τὰ δύο αὐτὰ γρίσια, καὶ ἔκρινεν ὅτι ἐν ἀφθονίᾳ ἐκέρδον τὸ φῶμα των οἱ ἐργάται της. Διὰ τοῦτο ἡλπίσθησεν εἰς ὁδὸν παραδόν τὴν ἀξίαν τῆς κυβερνῆς ὑπάρχον, καὶ τοιοῦτοτρόπως ἔχρησεν ἐπὶ τέλους τὸν ὁρμὸν πρὸς τὸ ἰσοζύγιον!

Τώρα ζητεῖται ὁ Σαϊκοπῆρ.

### ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Αἱ ῥωσικαὶ ἐφημερίδες ἐξακολουθοῦν μετὰ τὴν πρώτην ἀπόπειραν, νὰ ἐργάζωνται ὁρατοῦς καὶ τὴν λύσιν τοῦ... Κυπριακοῦ ζητήματος.

Κατὰ τὰς τελευταίας πληροφορίας, αἱ περὶ ὧν ὁ λόγος ἐφημερίδες συνηγοροῦσιν ὑπὲρ τῆς προσαρτήσεως τῆς νήσου εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ ἐκφράζουσι τὴν πεποίθησιν ὅτι τὸ κυπριακὸν ζήτημα, ὡς φυσικὸν παραχολούθημα τοῦ Κρητικοῦ, ἡ ἀπασχολήσῃ προσεχῶς τὰς σκέψεις τῆς βρεταννικῆς κυβερνήσεως.

Μεγαλειότερου ὁμως ἐνδιαφέροντος εἶναι αἱ πληροφορίες τῆς «Σημείας» τοῦ Λονδίνου περὶ τοῦ πράγματος.

Ἡ ἐφημερίς αὕτη, κατὰ ταῦτα, πληροφορομένη ὅτι εἰνέται τὸ Κυπριακὸν ζήτημα, μετάνει καὶ, ὅτι ἡ ῤωσία εἶναι ὑπὲρ τῆς ἐνώσεως τῆς νήσου μετὰ τῆς Ἑλλάδος, ὅς ἐν Κωνσταντίνῳ ῤωσσοὶ πρὸς ἐργάζεσθαι ὑπὸ τοιοῦτον πνεῦμα.

Ἡ Δυστρία ἀφ' ἑτέρου—ἐξακολουθοῦν αἱ πληροφορίες τῆς «Σημείας»—εἶναι ὑπὲρ τῆς αὐτονομίας τῆς νήσου, υἱοθετοῦσα οὕτω ἰδέαν γεννηθεῖσαν καὶ ἐκφρασθεῖσαν κάποτε καὶ ἐδῶ!

Μίνει τώρα νὰ μύθωμεν καὶ ὑπὲρ τίνος σχεδίου λύσεως εἶναι ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Τσερκία, τὸ σπουδαιότερον ὁμως εἶναι ὅτι ἡ «Σημεία», ὡς συμπέρασμα τῶν ἀνωτέρων πληροφοριῶν της, ἀναφέρει περὶ τῆς πενίας τῶν Κυπρίων, ἀφ' ἧς ἐποχῆς ἡ Ἀγγλία ἐκπύει θεωροῦσα τὴν νήσον ὡς στρατηγικὴν θέσιν ἐξαιρετικὴν.

Καθ' ὅσον ἐνθυμούμεθα, τὸ διάστημα καθ' ὃ ἡ Ἀγγλία ἐθεώρει τὴν Κύπρον σπουδαῖον στρατηγικὸν σημεῖον ἐν ὑπῆρξί καὶ ἀξίον λόγου. Ἀπὸ τοῦ πρώτου ἔτους τῆς κατοχῆς εἰς ἔχοντες τὴν ἰδέαν ἐκείνην Ἀγγλοὶ στρατιωτικοὶ ἐγκατέλειψαν αὐτὴν, καὶ τοιοῦτοτρόπως ἡ κίνησις ἐκπύσεν, αἱ στρατιωτικαὶ δυνάμεις ἀπετύρθησαν καὶ ἡ πενία....

### ΑΝΑΛΥΤΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Καὶ ἄλλην ἐργασίαν ἀπαραίτητον τοῦ Παγκυπρίου Γυμνασίου ἔφερον εἰς πέρας ὁ Γυμνασιάρχης αὐτοῦ κ. Μ. Βολονάκης.

Εἶνε τὸ Ἀναλυτικὸν πρόγραμμα, διὰ τὸ κ. Βολονάκης συντάξε τῇ ἐντολῇ τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Παγκυπρίου καὶ ἐξέδωκε τῇ ἐγκρίσει αὐτῆς.

«... Ἐν τοῦτω—ὡς ἐν τῇ προτασμένῃ πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν ἐπιστολῇ λέγει ὁ συντάξας—πρὸς τὸν ἤδη κυρωθέντα ὑφ' ἡμῶν κανονισμὸν ἡρμοσμένῳ οὐ μόνον τῆς νεωτέρας παιδαγωγικῆς αἱ ἀπαιτήσεις καὶ τὰ παρ' ἄλλοις ἀρίστα πρὸ ὀφθαλμῶν ἐλήφθησαν ἀλλὰ καὶ ἀπαραίτητων τῆς Κύπρου ἀναγκῶν ἡ θεραπεία κατὰ τὴν ἐκπαιδευτικὴν.

«Κατὰ ταῦτα ἄρα ἐμαρμυρήσαμεν, ὅπως ἐν μὲν ταῖς ἐξ τάξεσι τοῦ Παγκυπρίου γυμνασίου λαμβάνωσιν οἱ τοῦτου τῆς ἐκπαιδεύσεως γενικὴν καὶ ἐνταῖαν καὶ τῶν ἐπιστημῶν καὶ τῶν τεχνῶν παρασκευαστικὴν, μάλιστα δὲ παιδεύωνται τὴν κλασσικὴν παιδείαν, ἥτις ἦνε καὶ θὰ ἦνε ὁ ἀπαιτήτης πυρὴν τῆς ἀνθρωπευτικῆς παιδείας πάντων τῶν κρατίστων ἐθνῶν, ὡς μάλιστα ὁ ἡμῶν τῶν Ἑλλήνων, καὶ τὴν θρησκευτικὴν, ἥ ἐρμηνεύς καὶ πηγὴ ἀένωτος ἦνε ἡ Ἀγία γραφή, ἐν δὲ τῷ ἑτέρῳ τμήματι τοῦ Παγκυπρίου, τῷ διδασκαλείῳ αὐτελεῖ ἤδη καταστάντι, ὅπως ἐκπαιδεύῃ καὶ μετ' ἀρτίαν ἐγκύκλιον προπαιδείαν εἰδικὴν μόρφωσιν ἐκάνων καὶ ἐπιλέκτων διδασκάλων τῆς δημοτικῆς παιδείας. . . .»

Ἐν γένει τὸ πρόγραμμα τοῦτο εἶναι πλουσιώτατον τὴν ὕλην, σαφέστατα δὲ καὶ λεπτομερῶς ἐκτίθηται τὰ κατ' αὐτὴν.

Ἀξία ἰδιαιτέρας μνείας εἶναι ἡ πρακτικωτάτη μέθοδος δι' ἧς διδύκεται νὰ διδάσκωνται αἱ ξέναι γλῶσσαι—ἡ μέθοδος αὕτη εἶναι ἡ νεωτάτη, κατὰ ταύτην δὲ χρήσις γραμματικῆς, κατὰ τὸν τρόπον καθ' ὃν ὅλοι γνωρίζουν, δὲν γίνεται, καὶ διδάσκαται αὕτη πλεὺς πρακτικώτερον μόνον δὲ εἰς τὰς ἀνωτάτας τάξεις γίνεται χρήσις γραμματικῆς.

Ἐπίσης ἡ διδασκαλία τῆς γυμναστικῆς, καὶ τῶν ἡδὴ καθιερωμένων, περιλαμβά-

νει καὶ τὸ ἀπαράττητον ἀναμφιδόλως ὅσον καὶ ἀνδριώτατον ἀγώνισμα, ὅπερ καὶ ἡ ἐπερχόμενη ἐπιβίβλη, καθ' ἣν εἶναι ἀχρηστα πλέον τὰ τέξαι καὶ τὰ ἀκόντια, τὸ ἀγώνισμα τῆς σκεπτομένης.

Οὕτω τὸ Πρωτόπρον διὰ τοῦ Ἀναλυτικοῦ προγράμματος ὅπερ συνετάξεν ὁ κ. Βολανάκης ἀποκατὰ ἀληθῶς πρόγραμμα τέλειον καθ' ὅλα.

## Η ΑΝΑΜ ΝΟΜΕΝΗ

Εἶναι ὀλίγαι ἡμέραι καθ' ἃς οἱ κάτοικοι ἀπὸ τὸ ἐν ἄκρῳ, ὡς εἰς τὸ ἄλλο τῆς νήσου ἐκρίτειν προηλωμένῃ ἐπ' ὀνόματι τὰ βλέμματα ἐπὶ τοῦ οὐρανοῦ, ὅχι διὰ τὰ θαυμάσια τῆ γλαυκῆς τοῦ ἡλίου μαρμαρυγῆς τῶν ἀστέρων, ἀλλὰ διὰ τὰ σύννεφα.

Καὶ αἱ συζητήσεις δὲ γενικῶς ὡς μόνον θέμα εἶχον τὸ πότε πλέον θὰ βριζῇ, ὅτε γὰρ τέλος πάντων ἡκούσαμεν τὴν πρώτην μεθ' ἑαυτὸν χρόνον βροντήν, ἔπειτα δὲ καὶ ἀρκετὰ βροχαί, ὥστε νὰ κατασβέσουν τὴν δίψαν... τῶν συζητήσεων.

Ἡ μήπως θὰ τὴν αὐξήσουν;

## ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

### Ε ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Κατὰ τὴν σύστασιν τοῦ προπολογισμοῦ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας ἀπεφασίσθη νὰ περικεπσθῶν πάντα τὰ κοινύλια, τὰ ὅποια διετίθεντο δι' ἀρχαιολογικὰς ἀνακαφὰς κατ' ἔτος, νὰ ὑποχρεωθῇ δὲ εἰς τὴν δαπάνην ἡ Ἀρχαιολογικὴ Ἐταιρεία.

Πρὸς τοῦτο ἐδόθη τὸ δικαίωμα εἰς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἐταιρείαν ὅπως αὐξήσῃ τοὺς λοχνοὺς τοῦ λαχείου, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ ἐπιβαρυνθῇ ἡ Ἐταιρεία μετὰ πρόσθετον δαπάνην.

### ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ

Βεβαιεῦται ἀσφαλῶς, ὅτι διὰ τοῦ νομοσχεδίου, ὅπερ θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Βουλὴν περὶ ἐτησίας ἐπιχορηγήσεως εἰς τὸν πρίγκιπα Νικόλαον θὰ ληρῇ παύσις καὶ διὰ τοὺς λοιποὺς πρίγκιπας.

Κατὰ τὰς πληροφορίες ταύτας τὸ νομοσχέδιον ἀναφέρει, ὅτι ἕκαστος τῶν Ἑλλήνων πρίγκιπων ἅμα ὡς ἔρχεται εἰς γάμον, θὰ λαμβάνῃ παρὰ τοῦ Δημοσίου ἐτήσιον χρηματικὸν ἐπιχορηγήμα, ὅπερ θ' ἀνέρχεται εἰς 100—150 χιλιάδας δραχμῶν.

### ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ

#### ΟΙ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ ΔΑΣΜΟΙ

Θλιβερά εἰδήσεις ἀνηγγέλθη πρὸς τὴν Κυβέρνησιν περὶ τῆς σταφίδος τῆς ὁποίας θὰ ἐμποδισθῇ ἐντός ὀλίγου ἡ εἰσαγωγή εἰς τὴν Γαλλίαν.

Κατὰ τὰς πληροφορίες ταύτας τῆς Κυβερνήσεως ὁ εἰσαγωγικὸς δασμὸς

τῆς σταφίδος ἐν Γαλλίᾳ θ' αὐξήσῃ ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε τὸ προϊόν τοῦτο θ' ἀποκλεισθῇ ἐξ ὁλοκλήρου σχεδὸν ἀπὸ τὰς Γαλλικὰς ἀγοράς.

Κατ' ἄλλας δὲ πληροφορίας ὁ φόρος πρόκειται ν' αὐξήσῃ ἐπὶ τῆς σταφίδος, ἥτις εἰσάγεται ἐν κιβωτίοις καὶ χρησιμεύει πρὸς ζαχαροποίησιν.

Πρόκειται ἄρα νὰ ἐξομοιωθῇ ὁ δασμὸς τῆς διὰ κιβωτίων εἰσαγόμενης σταφίδος, πρὸς τὸν βαρύτερον δασμὸν ὃν πληρώνει ἡ διὰ σάκκων εἰσαγομένη σταφίς.

Ὁπωτὴ ἴσως τὸ ἀποτέλεσμα εἴη, ὅτι ἡ σταφίς θ' ἀποκλεισθῇ ἐκ Γαλλίας, ἡ εἰς τὴν χώραν δὲ ταύτην εἰσαγόμενη κατ' ἔτος σταφίς ἀνέρχεται εἰς ἑξ χιλιάδας τόνους.

### ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

#### ΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Οἱ διεθνεῖς Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες θὰ τελεσθῶσι τὴν ἀνοίξιν τοῦ 1904.

Ἡ Α. Υ. ὁ Διάδοχος, ὅστις εἶνε ὡς γνωστὸν καὶ Πρόεδρος τῆς Επιτροπῆς θὰ καλέσῃ τὰ μέλη τῆς Επιτροπῆς, ὅπως ἀπὸ κοινῶς λάβωσι καὶ τὴν ἐπίσημον κατὰ τύπους ἀπόφασιν περὶ τῆς ἐποχῆς τῶν προσεχῶν διεθνῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων.

Ὁ Διάδοχος θὰ ὀρίτῃ ἀκόμη καὶ τὸν Γενικὸν Γραμματεῖα τῆς Επιτροπῆς, διότι ἐννεκά τῆς προσεχέως τελεσίως τῶν ἀγώνων θὰ παρουσιάζεται διάρκειά ἀνάγκη τοῦτο.

Ὡς Γεν. Γραμματεὺς θὰ ὀρισθῇ ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Σ. Λάμπρος.

Κατὰ τὴν προσηγνῆ συστάσιν τῆς ἡ Επιτροπῆς θὰ καθορίσῃ πολλά: λεπτομερείας τῶν ἀγῶνων καὶ θ' ἀνακοινώσῃ τὴν ἀπόφασιν τῆς εἰς τοὺς ξένους συλλόγους καὶ τὰ ἄλλα γυμναστικά σωματεία.

#### ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Ἡ Α. Υ. ὁ Διάδοχος εἶνε τῆς γνώμης ὅτι συγχρόνως μετὰ τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων πρέπει νὰ συγκαστήθῃ ἐν Ἀθήναις καὶ τὸ Διεθνὲς Ἀρχαιολογικὸν Συνέδριον, ὅσοι ἡ ἐπιτυχία αὐτοῦ θὰ εἴη πληρεστερά τότε.

Φαίνεται δὲ ὅτι ἡ γνώμη τοῦ Διαδόχου θὰ γίνῃ ἀποδεκτή καὶ τὸ διεθνὲς Ἀρχαιολογικὸν Συνέδριον θὰ ὀρισθῇ ἀμέσως μετὰ τοὺς ἀγῶνας.

#### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΣΕΩΝ

Κατὰ πληροφορίες ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, τὸ ζήτημα τῆς διαβάσεως τῶν Δαρδανελλίων εὐρίσκεται εἰς τὸ ἐξῆς σημείον:

Διὰ τῶν στενῶν διήλθον μέχρι σήμερον τρία ρωσικὰ πορπιλλοβόλα.

Ἡ Ἀγγλικὴ Πρεσβεία, συμφώνως πρὸς δήλωσιν αὐτῆς, ὅτι θεωρεῖ τὴν πρὸς τοὺς Ρώσους ὑποχώρησιν τῆς Πύλης ὡς κεκτημένον δικαίωμα καὶ ὑπὲρ ταυτῆς, διέταξε τὴν δια τῶν στε-

νῶν διέλευσιν τῶν ἀτμοπλοίων τῆς ὑπὸ τὴν ἀγγλικὴν σημαίαν Αἰγύπτιακῆς Ἐταιρείας Κεδιβέ, ἀλλ' ἐκτελέσεως τῶν νεομισμένων διατυπώσεων. Δύο τῶν πλοίων ἤδη διήλθον, χωρὶς νὰ ἐπιδείξωσι τὰ ἔγγραφα αὐτῶν. Οὐδεμίαν δὲ ἐκ μέρους τῶν στρατιωτικῶν ἀρχῶν Δαρδανελλίων ἐγένετο ἀντίστασις.

## ΤΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ

### ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Ἡ Βουλὴ συνήλθεν εἰς τὴν πρώτῃν μετὰ τὰς ἐργασίας συνεδρίασιν αὐτῆς τὴν 19ην τοῦ μηνός, ἡρξάτο δὲ ἀμέσως τὰς συζητήσεις ἐπὶ τοῦ κύρους τῶν ἐκλογῶν, εἰς ὃν ἔχουσιν ἀποφανθῇ ἡδη τὰ τμήματα.

Ἡ τότε βραδύνατα πρόκλησις τῆς Βουλῆς ἔδωκεν ἀφορμὴν νὰ πιστευθῇ ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἀπέφυγε τοῦτο διότι ἐβλεπε τὴν κομματικὴν τῆς ἀδυναμίαν καὶ διότι δὲν ἠδύνατο, ἐπιβαλλομένη εἰς τοὺς φίλους τῆς βουλευτῆς, νὰ συγκεντρώσῃ αὐτοὺς ἐγκαίρως ἐν Ἀθήναις.

Ἐπικρατεῖ δὲ ἡ ἰδέα ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ προχωρήσῃ εἰς τὸ ἔργον τῆς, μελὶς ἔχουσα 118 φίλους ἐν τῇ Βουλῇ.

### ΕΞΟΧΩΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΙΔΕΑ

#### Η ΠΡΙΓΚΙΠΕΣΣΑ ΣΟΦΙΑ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΑΠΟΡΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

Κατὰ τὸν ἐφετινὸν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ «Παρνατοῦ» ὑπὲρ τῆς Σχολῆς τῶν Ἀπόρων Παίδων δοθέντα χορὸν, ἡ Α. Β. Ὑψηλότης ἡ πριγκίπισσα Σοφία, ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς ὁποίας διατελεῖ ἀνέκαθεν ὁ χορὸς, ἐκφράζουσα τὴν χαρὰν αὐτῆς ἐπὶ τῇ ἐπιτυχίᾳ, διετύπωσε πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Συλλόγου καὶ μίαν ἐξοχὴν πρακτικὴν ἰδέαν.

Ἡ Α. Ὑψηλότης ἐδήλωσεν ὅτι δὲν θὰ παύσῃ παρέχουσα ἀμέριστον τὴν μέριμναν αὐτῆς ὑπὲρ τοῦ ἔργου τοῦ Συλλόγου, ἐξέφρασε δὲ τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως κατορθώσῃ ὁ Παρνασσὸς σὺν τῇ ἡθικῇ μορφώσει τῶν ἀπόρων νὰ διδάσκῃ εἰς αὐτοὺς καὶ τέχνην τινὰ ἢ ἐπάγγελμα, πρὸς τοῦτο δὲ εἴτε προθυμοί, προσέθηκε, νὰ παράσχῃ πάντες Αὐτῆς τὴν ὑψηλὴν μέριμναν.

Ὁ πρόεδρος ἀπήντησεν ἀμέσως ὅτι ὁ σύλλογος θὰ σπεύσῃ νὰ υλοποιήσῃ τὴν ἰδέαν ταύτην τῆς πριγκίπισσας καὶ θέλει ὑποβάλλῃ εἰς τὴν Α. Β. σχέδιον περὶ ὁργανώσεως Ἐπαγγελματικῆς σχολῆς τῶν ἀπόρων.

### ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

#### Ο ΤΟΥΡΚΟΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ

Ἀγγέλλεται ἐκ Βοδενῶν ὅτι πέντε αξιωματικοὶ τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ α



τομελήσαντες συνηνώθησαν μετά σώματος ανταρτικού εξ Αλβανών εναντίον των μεταρρυθμίσεων.

Καθ' ἅπασαν τὴν Μακεδονίαν ὁ χειμὼν εἶνε βαρύτερος.

Ἡ κτηνοτροφία κατεστράφη καθ' ὅλοκληρίαν.

#### Οἱ Διεθνεῖς στόλοι.

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Βιέννης, βεβαίως τὸ προσεχὲς κατὰ πλεονεξία εἰς τὰ παράλια τῆς Μακεδονίας Αὐστριακοῦ στόλου, πρὸς υποστήριξιν τῶν διὰ τὰς μεταρρυθμίσεις ὁμοφώνων ἀπαιτήσεων τῶν Δυνάμεων.

Πρὸς τοῦτο διετάχθη ἤδη ὁ ἐν τῇ χειρὶ ἐξοπλισμὸς καὶ ὁ ἀπόπλους μίρας ἐκ 3 θωρηκτῶν, 2 καταδρομικῶν καὶ 9 τορπιλλικῶν ὑπὸ τὸν ἀντιναύαρχον Μαϊζ-δορφ.

Ἡ διὰ τὰ τευρκικὰ ὕδατα αὐτῇ μίρα τοῦ αὐστριακοῦ στόλου ἀπέπλευσε ἤδη διὰ τὸ Αἰγαῖον πέλαγος.

Ἐπίσης κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Πετροπολεως ἡ ἐν τῇ Βαλτικῇ μίρα τοῦ Ρωσικοῦ στόλου ἔλαβε διαταγὰς νὰ ἐτοιμασθῇ ἐν τάχει πρὸς ἀπόπλους.

Βεβαιεῖται, ὅτι καὶ ἡ μίρα αὕτη θὰ διευθυνθῇ πρὸς τὸ Αἰγαῖον.

#### Αἱ ὁδηγίαι τῶν πρεσβευτῶν.

##### Διὰ τὰς μεταρρυθμίσεις.

Θετικῶς βεβαιεῖται ἐν σχέσει πρὸς τὸ μακεδονικὸν ζήτημα καὶ τὴν στάσιν τῶν Δυνάμεων, ὅτι ἐκ τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει πρεσβευτῶν ὁ μὲν τῆς Ρωσσίας καὶ ὁ τῆς Αὐστρίας ταῦτο σήμεως σχεδὸν ἔλαβον ὁδηγίας καὶ ἐκ τοιαύτας περίπου προέβησαν παραστάσεις παρὰ τῇ Πύλῃ. Ὁ τῆς Ἀγγλίας ὁμῶς ἔλαβε γενηκατέρας ὁδηγίας. Αἱ τῆς Γαλλικῆς πρεσβείας ὁδηγίαι ἐν ταῖς γενικαῖς αὐτῶν γραμματαῖς συμπίπτουσιν πρὸς τὰς τῆς ρωσικῆς. Ἡ γερμανικὴ πρεσβεσία προέβη εἰς λίαν δυσχερεῖς παραστάσεις, καθ' ἃς ἀπέφυγε νὰ μεταχειρισθῇ τὸν ὅρον μεταρρυθμίσεις. Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας τέλος στερεῖται ἐν ὁδηγίῳ.

#### Ἀπαγόρευσις εἰς ἀξίωματικούς.

Διὰ Σουλτανικοῦ ἰραῖ ἐπαγορεύθη εἰς ἅπαντας τοὺς ἀξιωματικούς τοῦ Τευρκικοῦ στρατοῦ τοὺς τοποθετημένους ἐν Μακεδονίᾳ νὰ συζητῶσι δημοσίᾳ περὶ Μακεδονίας.

#### Ἐπάνοδος Βουλγάρων Μακεδόνων εἰς τὰς ἐστίαις των.

Βεβαιεῖται, ὅτι ἡ Ὀθωμανικὴ κυβέρνησις ἐζήτησε τὴν υποστήριξιν τῆς Ρωσικῆς πρεσβείας ὅπως ἐπιτευχθῇ ἡ ἐπάνοδος τῶν εἰς Βουλγαρίαν μεταναστευσάντων Βουλγάρων Μακεδόνων.

Ἡ Ὀθωμανικὴ Κυβέρνησις προσφέρεται ὅπως παράσχη τοῖς ἐπανερχομένοις εἰς τὰς ἐστίαις αὐτῶν ἐπαρκῆ χρηματικὰ βοηθήματα.

Κατ' ἀσφαλεῖς ὁμῶς πληροφορίας ἡ Ρωσικὴ πρεσβεσία δὲν θέλει παράσχει τὴν αἰτουμένην σύμπραξιν.

## ΤΑ ΔΙΚΑ ΜΑΣ

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

#### Ἀναχωρήσεις ἐπ' ἀδείᾳ.

Θεωρεῖται βεβαίως ὅτι μετὰ τὴν ἀφίξιν τοῦ Ἀρχιγραμματέως κ. Γιάγγ, ἀναχωρεῖ ἐκ τῆς Νήσου ἐπ' ἀδείᾳ ὁ Διοικητὴς Λευκωσίας καὶ προσεφινὸς Ἀρχιλογιστὴς κ. Κόλλετ.

Τὸν κ. Κόλλετ λέγεται ὅτι θ' ἀντικαταστήσῃ εἰς τὴν θέσιν Διοικητοῦ Λευκωσίας ὁ κ. Κέτ.

Ἀναχωρεῖ ἐπίσης ἐπ' ἀδείᾳ ὁ Διοικητὴς Λάρνακος κ. Κόπαμ, ὃν, ὡς λέγεται, θ' ἀντικαταστήσῃ ὁ νῦν προσωρινὸς Διοικητὴς Λευκωσίας κ. Τσίμπερλαιν.

### ἸΝΕΑ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΝΩΛΟΥΣ

#### Ἡ χολέρα ἐξέλειπε σχεδόν.

Κατὰ τὰς ἐξ Αἰγύπτου εἰδήσεις εὐδὲν χολερικὸν χροῖσμα συνέβη κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐν τῇ χώρᾳ ἐκείνῃ καὶ αἱ ἐπὶ τῶν ἐκείθεν πρεσβευτῶν ἐπιβαλλόμεναι καθάρσεις θὰ ἔργουν εἰς μὴ δυστυχῶς ἀνεπαίετο καὶ πάλιν ἡ πανώλης.

Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡ νόσος αὕτη ἀνεφάνη εἰς τὸ ἐσωτερικὸν καὶ ἰδίᾳ τὴν ἄνω Αἰγύπτου μεθ' ὅλα δὲ τὰ μέτρα τὰ ἐποῖα λαμβάνει ἡ Αἰγυπτιακὴ Κυβέρνησις πρὸς περιστολὴν καὶ ἐξαφάνισιν τοῦ κακοῦ κατεδείχθη ὅτι δυσκόλως τοῦτο θὰ ἐξαλειφθῇ ἐκ τῆς Αἰγύπτου.

Ἡ Κυβέρνησις μας ἐξακολουθεῖ ἐπιβάλλουσα καθάρσεις καὶ λαμβάνει πάντα τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς ἀποσοδήσιν τοῦ κινδύνου.

### Αἱ ΒΡΟΧΑΙ

#### Εὐχάριστος μεταβολὴ τοῦ καιροῦ.

Κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ληγεύσης ἐξομαλῶς ὁ καιρὸς μετεβλήθη εἰς ὑγρὸν καὶ τὴν Δευτέραν ἔβρεξεν ἀρχετὰ εἰς Κυρηνεῖαν, Καρπασίαν καὶ σποραδικῶς εἰς τινὰ χωρία τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Νήσου. Ἡ ἀτμόσφαιρα ἐξηκολούθησεν ὕγρα μέχρι τῆς Πέμπτης καθ' ἣν ἐκ διαλειμμάτων πυκνὰ σύννεφα ἐκάλυπτον τὸν ὁρίζοντα χωρὶς ὁμῶς νὰ βρέξῃ ἐνταῦθα καὶ εἰς τὰ λοιπὰ κεντρικὰ μέρη τῆς Νήσου.

Χθὲς πρὸ μεσημβρίας ἔβρεχε διαρκῶς εἰς τὰ νότια μέρη τῆς νήσου ὀλίγον δὲ μετὰ μεσημβρίαν καὶ εἰς διὰ ἄφορα ἄλλα μέρη.

Ἐνταῦθα ἤρχισεν νὰ πίπτῃ βροχὴ μικρὸν μ. μ. ἔβρεξεν ὁμῶς ὀλίγον. Ὁ καιρὸς ἐξακολουθεῖ πάντοτε μὲ διάθεσιν πρὸς βροχάς, αἱ ὁποῖαι ἂν ὡς ἐλπίζεται πέσουν ἄφρονες κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην ἐξασφαλίζονται μέγα μέ-

ρος τῆς ἐσθλείας μας καὶ ἰδίᾳ τῆς κρήνης.

Τὰ γενήματα μεθ' ὅλα τὰ πάγη καὶ ἦν παρατεθείσαν ἀνυδρίαν εὐδειμῶν εἰς οὐδὲν μέρος τῆς νήσου ὑπέστησαν βλάβην, ἐν αὐτῇ δὲ τῇ Μισσαορίᾳ οὐκ ἔνεκα τοῦ παχέως ἐσθφους τῆς ὑπάρχει πάντοτε μεγαλητῆρα ἀνάγκη βροχῶν καὶ ἀρδεύσεως ἐκ τοῦ ποταμοῦ, καθ' ἃς ἔχομεν πληροφειᾶς τὰ σπαρτά διατελοῦν εἰς ἰρίστην κατάστασιν ἐπὶ τοῦ παρόντος.

Κατ' εἰδήσεις, ἃς ἐλάβομεν τὴν τελευταίαν στιγμὴν ἡ βροχὴ σήμερον ἐξέταθη εἰς μέγα μέρος τῆς Νήσου. Πλὴν τῆς Κυρηνείας ἔβρεξεν εἰς Ἀμμόχωστον, Λευκώτικον καὶ τὰλλα χωρία τῆς Μισσαορίας τὰ πρὸς τὴν βορείαν ὁροσειρὰν ὡς καὶ εἰς πολλὰ τῶν κεντρικῶν χωρίων τῆς Μισσαορίας. Ἐβρεξεν ἐπίσης εἰς Μύριον καὶ τινὰ χωρία τῆς ἐπαρχίας Μέρφου. αἱ δὲ πρὸς νότον τῆς νήσου πιστεύοι βροχαὶ ἔφθασαν μέχρι Κέρνου καὶ τῶν πλησίον χωρίων.

### ΤΙ ΣΥΝΕΒΗ ΕΝ ΑΙΓΙΑΔΟΥΣΗ.

#### Διὰ τὸ θεῖον κήρυγμα—Ἡ εὐαρέσκεια τῶν κατοίκων

Καθὼς πληροφερύμεθα ἐξ Αἰγιαλούς, συνέβησαν ἐκεῖ πρὸς τινὼν ἡμερῶν αἱ ἀκολουθεῖσαι σκηναί.

Ὁ γνωστὸς ἱεροκλήρυξ κ. Π. Κολισίδης, μεταβὰς εἰς τὴν κωμόπολιν ταύτην ἐπρέκειτο νὰ κηρύξῃ τὸν θεῖον λόγον.

Τινὲς ὁμῶς τῶν κατοίκων παραδόξως ἐζήτησαν νὰ τὸν ἐμποδίσουν κλείσαντες τὸν ναὸν καὶ τὸ Σχολεῖον.

Οἱ ἄλλοι ὁμῶς κάτοικοι μεταβάντες ἐν σώματι εἰς τὸ σχολεῖον τὸ ἦνοιξαν καὶ εὐτὼς ὁ ἱεροκλήρυξ ἔκαμε τὸ ἔργον του.

Κατὰ τὸ πρῶτον τοῦ κήρυγμα παρουρέθησαν καὶ ὅσοι τὸν ἱμπόδιζον πρότερον, μετὰ ταῦτα δὲ, τῇ παρακλήσει πάντων ἀνεξαιρέτως τῶν κατοίκων, ὁ κ. Κολισίδης ἐπανεῖλαβε τὰ κηρύγματα τοῦ καὶ δις καὶ τρίς.

### ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ

#### Αἱ συνεισφοραὶ τῶν ὁμογενῶν.

Ἀποὺ πλέον ἔρρανη ὅτι δὲν δύναται—ἐνεκα πάντοτε λόγων ἀνεξαρτήτων καὶ ὑπερτέρων τῆς θελήσεώς της—νὰ συνεισφέρῃ χρηματικὸν τι ποσὸν ὑπὲρ τοῦ Παναγίου Τάφου, ἀρκούμεθα εἰς τὴν εὐχαρίστησιν νὰ μανθάνωμεν περὶ τῶν γενναίων τῶν λοιπῶν Ἑλλήνων συνδρομῶν.

Οὕτω καὶ ἐν τῷ ἐλευθέρῳ βασιλείῳ ἐξακολουθοῦν αὐταί, ἀξιοσημείωτοι δὲ ὑπῆρξαν αἱ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου. Οἱ ἅγιοι Συνοδικοί ἐν τινὶ συνεδριάσει των καὶ πρὶν προβῶσι εἰς τὴν συζήτησιν τοῦ θέματος τῆς ἡμέρας, κατέβαλον ἕκαστος ἀνὰ ἑκατὸν δραχμὰς ἀ-

## ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ

Κ. Φυλακτός.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

(Προπληρωτέα.)

|                               |         |     |
|-------------------------------|---------|-----|
| Εἰς τὰς πόλεις τῆς Κύπρου     | σελ.    | 12. |
| Εἰς τὰ χωρία                  | »       | 10. |
| Διὰ τοὺς Δημοδιδασκάλους      | »       | 10. |
| Ὅπου δὲν ὑπάρχουν ταχυδρομεῖα | »       | 8.  |
| Εἰς τὸ Ἐξωτερικόν             | φρ. χρ. | 20. |
| Ἐκαστον φύλλον                | φρ.     | 2.  |

## ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἀγγελίαι: ὁ στίχος φρ. 2.  
Διατρίβαι: ἰδιαιτέραι συμφωνίαι.

Τὰ χειρόγραφα  
δὲν ἐπιστρέφονται.

## ΓΡΑΦΕΙΑ

Ἐν τῇ Στοᾷ Φανερωμένης ἀριθ. 8

Αἱ ἐπιστολαὶ δεόν νὰ ἀπευθύνωνται  
πρὸς τὸν Διευθυντὴν τοῦ «Κυπρίου»

ποτελεσθέντος οὕτω πρὸς πεντακο-  
σίων δραγμῶν.

Αἱ δὲ τῶν ἐν Αἰγύπτῳ ὁμογενῶν ὁ  
πάρχει βεβαιότης ν' ἀνέλθουν εἰς ση-  
μαντικώτατον πρῶτον, ἀποδ' ἀμέσως καὶ  
κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας συνελέγησαν  
τῇ πρωτοβουλίᾳ τῶν Ἑλλήνων προ-  
ξένων, ἐν Καίρῳ μὲν περὶ τὰς 800  
στερλίνας, ἐν Ἀλεξανδρείᾳ δὲ περὶ τὰς  
1,500.

Εἰς τὴν τελευταίαν ταύτην πόλιν  
ὠμίλησεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος εἰς δημο-  
σίαν συνάθροισιν ἐν τῷ Ἀδερωφείῳ ὁ  
Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας, μετὰ εὐφρα-  
δεῖας καὶ βελύτητος σπανίας.

## ΕΠΙΚΗΡΥΞΙΣ ΑΜΟΙΒΗΣ

Ἡ Κυβέρνησις ἐπικέρυξεν ἀμοιβὴν  
ἐκατὸν λιγῶν, ἧτις θὰ πληρωθῇ εἰς  
τὸ ἄτομον διερ, μὴ ὅν ἐκ τῶν δρα-  
στῶν, ἤθελε δώσῃ τοιαύτας πληρο-  
φορίας ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ σύλ-  
ληψις τοῦ φονέως ἢ τῶν φονέων τοῦ  
Νεοκλῆ Στυλιανοῦ ἐξ Ἀγρίδιας.

Ὡς γνωστὸν οὗτος εὐρέθη τὴν 20ῃ  
Δεκεμβρίου, 1902, φονευμένος μετὰ  
Λεμησσοῦ καὶ Πολιμηδιῶν.

Πλήρης συγχώρησις θὰ ἀπονεμηθῇ  
εἰς τὸ πρόσωπον ἢ τὰ πρόσωπα, ἀτι-  
να μὴ ὄντα οἱ αὐτοῦργοι τοῦ ἐγκλή-  
ματος, ἤθελον παράτχῃ πληροφορίας  
πρὸς σύλληψιν τῶν δραστῶν.

## ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ

— Ἀγγέλλονται ἡμῖν οἱ γάμοι τοῦ κ.  
Κωνσταντίνου Χ. Κουμπᾶ, υἱοῦ τοῦ φίλου  
διευθυντοῦ τῆς «Ἐνώσεως», μετὰ τῆς δε-  
σποινίδος Αἰκατερίνης Θ. Χριστοφίδου. Ἡ  
τελετὴ τοῦ γάμου ἐγένετο ἐν Λίρναι τὴν  
5ην Φεβρουαρίου.  
Συγχαρητήρια.

## ΑΓΓΕΛΙΑ

Τῇ προσεχῇ Πέμπτῃ 30 λήγοντος  
μηνὸς ἑορτῇ τῶν Ἱερῶν Ἱεραρχῶν,  
γενήσεται ἡ ἐπέτειος ἑορτῇ τῶν ἑλλη-  
νικῶν σχολείων τῆς πόλεως. Ἐπὶ ταύ-  
τῃ ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Ἰω-  
άννου τελεσθῆσεται λειτουργία χορο-  
στατοῦντος τοῦ Πανιερωτάτου Μητρο-  
πολίτου Κυρηνείας, μετὰ δὲ τὴν ἀπό-  
λυσιν ψαλλήσεται δεξολογία ἐν τῇ με-  
γάλῃ αἰθούτῃ τοῦ Παγκυπρίου καὶ ἐκ-  
φωνηθήσεται ὁ πανηγυρικὸς τῆς ἡμέρας  
ὑπὸ τοῦ καθηγήτοῦ κ. Ἡλ. Παπαιω-  
άννου.

Ἐν Λευκωσίᾳ 24 Ἰανουαρίου 1903.

(Ἐκ τοῦ γραφείου τῆς ἐπιτροπῆς  
τοῦ Παγκυπρίου καὶ τῶν σχολεί-  
ων τῆς πόλεως.)

## ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

## Προϊόντα τῆς Νήσου.

|                           |          |     |         |
|---------------------------|----------|-----|---------|
| Κριθάρι                   | τὸ καλόν | φρ. | 16—20   |
| Σιτάρι                    | »        | »   | 30—37   |
| Βρώμη                     | »        | »   | 13—14   |
| Ὀρόβοι ἐντόπιος           | »        | »   | 40—42   |
| Σταφίδι μαύρα             | »        | »   | 2 1)2   |
| Σταφίδι βραστά            | »        | »   | 2 1)2   |
| Κουρκιζ ξηρὰ              | »        | »   | 3       |
| Ἀλευριζ ὁ σάκκος          | »        | »   | 155—173 |
| Ρακή σουμα 20 βιβλ. ἡ ὀκ. | »        | »   | 3 1)2   |
| Ἐλαια νέας ἐσοδ. ἡ λίτρα  | »        | »   | 30      |
| Οἶνοι μαῦροι τὸ γουέρι    | »        | »   | 160—240 |
| » γλυκοί                  | »        | »   | 140—180 |
| Γλυκάνισος ἡ ὀκ.          | »        | »   | 4       |
| Μαυρόκοκκος               | »        | »   | 2 1)2   |

## Ἀποικιακά.

|                                                    |     |       |
|----------------------------------------------------|-----|-------|
| Ἀγγλικὴ ὀρύζι ὁ σάκκος                             | φρ. | 210   |
| Ζάχαρι ὁ »                                         | »   | 255   |
| Καπνὸς ἡ ὀκ.                                       | »   | 11    |
| Σάπων Τριπόλεως ὁ »                                | »   | 7 1)4 |
| Ἑλλ. α'. ποιοτ. Σαλιδού-<br>νου-Σημίτη ἡ ὀκ. φρ 6. | »   | »     |
| » » ἄλλων ἐργαστ. ὁ » ποτ. » » 5 3)0               | »   | »     |
| Πετρέλαια ρωσσ. τὴν κιβώτιον,,                     | »   | 64    |
| Ὅλα καὶ λίραν Ἀγγλίας πρὸς 182                     | »   | »     |

## CHOCOLATE

Εἰς τὸ κατάστημα

Κ. Γ. ΡΩΣΣΟΥ

Ἐφθασαν πρὸς ὀλίγων ἡμερῶν ΣΟ-  
ΚΟΛΑΤΑΙ εἰς πλάκας καὶ διάφορα ἄλ-  
λα σχήματα, καὶ ΚΑΚΑΟΝ.

Ἡ ποιότης εἶναι πρώτης τάξεως,  
αἱ δὲ τιμαὶ ἐφθηνόταται.

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

GOCOA

## ΑΓΓΛΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

## ΟΙ ΜΥΘΙΚΟΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΣ

Τ Π Ο

G. E. FARROW

Ὁ πτωχὸς πρίγκιψ Ἐδδὶ ἤσθάνετο  
κάποιαν ἀπελπισίαν καὶ ταπεινώσιν, ἦτο  
δὲ πολὺ λυπημένος, ὅταν, ἐπὶ τέλους, εἶ-  
δεν ἕνα κελοκάγαθον γέροντα, τὸν ὁποῖον,  
ἐκ τῶν εἰκόνων αἱ εἶχεν ἰδεῖ, ὑπέλαβεν  
ὡς Ἐρμηίτην, καθήμενον εἰς τὴν εἰσοδὸν  
σπηλαίου καὶ ἀναγινώσκοντα ἐν ὀγκῶδες  
βιβλίον.

—Θὰ μπόρῃς εἰς ἅπαντος νὰ ἀνακλυθῇ  
ἐδῶ ὀλίγον, καὶ νὰ πῶ καὶ νὰ φάω καὶ  
νὰ πιῶ, ἐσχέθη, διότι, μὴ προγευματίσας  
τι, ἤσθάνθη αἰφνης τοὺς νυγμούς τῆς πεί-  
νης καθισταμένους ἐπὶ μᾶλλον ὀξεῖς.

Ὁ γέρον, ἐσθλάσας πρὸς τὰ ἄνω ἐκ τοῦ  
βιβλίου τοῦ ὀφθαλμούς του μετὰ ἡπὶαν ἐκ-  
πληξιν, ὅταν ὁ πρίγκιψ ἐπλησίασε.

—Θεὸ μου! εἶπε, τοποθετῶν ἕνα δάκτυ-  
λον ἐπὶ τῆς σελίδος εἰς τὴν ἀναγνώσκει διὰ  
νὰ σημειώσῃ τὸ μέρος. «Ἐνόμισα πρὸς  
στιγμὴν ὅτι ἦθε ὁ πρίγκιψ τοῦ μυθικοῦ  
βιβλίου.»

—Εἶπα, ναι, εἶπεν ὁ πρίγκιψ Ἐδδὶ.  
μόνον—

—Ποῦ εἶναι ὁ ἵππος σας τότε; διέκο-  
ψεν ἀποτόμως ὁ Ἐρμηίτης.

Ὁ πρίγκιψ Ἐδδὶ ἐξέθηκεν, ὅσον καλῶς  
τοῦ ἦτο δυνατόν, τὰς συμφορὰς, αἵτινες τῷ  
συνέβησαν καὶ πρὸς μεγάλην του λύπην  
ὁ Ἐρμηίτης δὲν ἱράνη παντάπασιν συμπα-  
θήσας αὐτῷ.

—Θέλετε λοιπὸν νὰ πῆτε ὅτι διόλου δὲν  
ἔχετε φρονέσει τὸν Δράκοντα; ἠρώτησε μετὰ  
ἀγανάκτησιν.

—Ὁχι, βεβαίως ὀχι, εἶπε ὁ πρίγκιψ.  
Δὲν ἤδυνήθη, ὡς σὺ εἶπα, ἀποῦ ἔσπα-  
σα τὸ ξίφος μου καὶ ἔχασα τὸν ἵππον μου.  
Ἐδοκίμασα δὲ μεγάλην δυσκολίαν νὰ δια-  
σώσω τὴν ζωὴν μου καθὼς ἦλθε τὸ πρᾶγμα.

—Χρὶ! Ἀσυνήθιστον! ἐπεξήγησεν ὁ  
Ἐρμηίτης, κινῶν τὴν κεφαλὴν του. Δὲν  
ξέρω εἰν ἰγνώρισα ἄλλοτε πρίγκιπα μυ-  
θικοῦ βιβλίου ἀποτυχόντα εἰς τὸ νὰ  
φρονέσῃ ἕνα Δράκοντα. Φοβούμαι μὴ ὑ-  
πάρχῃ καμμία πλάνη μετὰ σὺς. Πλὴν ταύ-  
του, εἰν δὲν ἠδυνήθητε νὰ φρονέσετε τὸν  
Δράκοντα, πρᾶγμα το ὁποῖον, πιστεύω, εἶ-  
ναι εὐκλεον ἀναλόγως τῇ γίνῃ, πῶς ἐλ-  
πίζετέ ποτε ὅτι θὰ δυνήθητε νὰ φρονέ-  
σετε τοὺς Δράκοντας καὶ νὰ διασώσετε τὴν  
Πρίγκιπισσαν;

Ὁ πρίγκιψ Ἐδδὶ αἰφνης ἐνθυμήθη ὅτι  
ὁ Λόρδος Θελαμπὸλος εἶχεν εἰπεῖ, ὅτι  
τοῦτο ἦτο μέρος τοῦ προγράμματος τῆς  
ἡμέρας, καὶ ἠπόρησε πῶς ὁ Ἐρμηίτης ἦτο  
ἐν γνώσει.

—Δὲν βλέπω πῶς μπορῶ νὰ ὑπάγω, ἠ-  
ρώτησεν ἀπεριφρόντως, χωρὶς τὸ ξίφος μου  
ἢ τίποτε ἄλλο.

—Μὴ φρονέσετε τοὺς Δράκοντας καὶ μὴ  
σώσετε τὴν Πρίγκιπισσαν μετὰ ξίφος, εἶπεν  
ὁ Ἐρμηίτης ἀνυπομόνως. Βεβαίως ὀφείλε-  
τε νὰ γνωρίζετε καὶ ἄλλο πρὸ  
παντός.

—Τι ἄλλο ἐννεεῖτε λοιπὸν, παρακαλῶ;  
ἠρώτησεν ὁ πρίγκιψ Ἐδδὶ ταπεινῶς, διότι ἤρ-  
χισε νὰ αἰσθάνεται ἐαυτὸν πολὺ μικρὸν πρᾶ-  
γματι ἐνεκα ὧν αὐτῶν τῶν ἐπιπληξέων.

—Διὰ στρατηγήματος, εἶπε λακωνι-  
κῶς ὁ Ἐρμηίτης. Μίθετε ὅτι οἱ πρίγκι-  
πες μυθικοῦ βιβλίου ὑποτίθεται ὅτι εἶναι  
πλήρεις στρατηγημάτων. Λοιπὸν ἰδοὺ μία  
ἐξαιρετικὴ εὐκαιρία διὰ νὰ ἀναπτύξετε τὰ  
ἰδιώκας. Δὲν νομίζετε ὅτι ὀφείλετε νὰ

ἐπέλθετε, προσέθηκεν ἱεροδότης. Ὁ  
καίρος ἐπὶ πλεονέκτημα.

— Ἦθελε νὰ σὲ παρακαλέσω, εἶπεν ὁ  
πρωτος πρίγκιψ, ἐάν εὐαρεστήσῃς νὰ μοῦ  
δώσετε γὰρ νὰ φάγω καὶ νὰ πῶ. Με-  
νῶ πολὺ καί—

— Παναγία Παρθένε! ἀνέκραζεν ὁ Ἐ-  
ρμῆτης. Ποῖος ἤκουσε ποτε τέτοιον πράγ-  
μα; Ἐνός πρίγκιψ μυθικοῦ βιβλίου νὰ  
παρακαλῇ διὰ τροφὴν ἀκρίδων σὺν ἑνὶ  
κοινῷ ἀνθρώπῳ. Λοιπὸν, πρὸς ἐπὶ νὰ  
μάθετε ὅτι δὲν ἔχει τίποτε ἐδῶ καταλ-  
ληλον διὰ νὰ φάγῃ ἢ νὰ πῇ εἰς πρίγ-  
κιψ.

— Βλέπω ὅτι ἔχετε ἕνα δοχεῖον μὲ γά-  
λα, εἶπεν ὁ πρίγκιψ Ἐδδὶ μετὰ πύθου σφ-  
δροῦ. θὰ μοῦ ἤρεσκε πρὸς πολὺ ἕνα φλυ-  
ζίν. ἀπ' αὐτό.

— Ἐνα φλυζίν γάλα! εἶπεν ὁ  
Ἐρμῆτης, κινῶν τὴν ἀεζήνην του. Ὁχι.  
ὄχι! Δὲν θὰ τὸ ἔλαβαν ποτέ. Πρίγκι-  
πες μυθικῶν βιβλίων δὲν πίνουν ποτὲ μὲ  
ἄλλο τι πρὸς μὲ χρυσοῦν κύπελλον, καὶ  
δὲν ἔχω χρυσοῦν κύπελλον ἐδῶ πῆ-  
ρα. Ὁχι, λυποῦμαι πολὺ, ἀλλ' ὅρι-  
στικῶς δὲν σκεπτόμαι νὰ σὲ δώσω τι. Καί  
πρέπει νὰ εἶπω, προσέθηκε, ὅτι αὐτὸ  
πλήξε λίαν ἡ παραχρηστὴς σὲ διὰ τέτοιον  
πρῆγμα. Εἶναι πολὺ ἐσθλὴς δι' ἕνα πρίγ-  
κιπα μυθικοῦ βιβλίου. Πολὺ ἐσθλὴς, παραγ-  
ματικῶς.

Καὶ ἀπαύτως ἐξηκολούθησε τὴν ἀνι-  
γνωσίν του, ἀφῆκεν τὸν πύθον πρίγκι-  
πα Ἐδδὶ νὰ συνεχίσῃ τὸ ταξίδι του ὡς  
καλλίτερα ἤδυνάτο.

— Καλὸ, ἔλκετο ὁ πρίγκιψ ἐφ' ἀπε-  
μακρύνετο μὲ μεγάλην ἀπογοήτευσιν. Δι-  
εἶχα ἰδεῖν ὅτι πρίγκιψ μυθικοῦ βιβλίου ἦτο  
κατὰ περίμοιον μὲ τοῦτο. Λοιπὸν, φέρε-  
ται ὅτι ἔχουσι πάντες τέτοιον πολλὰ νὰ  
κάμνουν, καὶ μεγάλα νὰ υποφέρωσι. Δὲν  
εἶναι σχεδὸν τέτοιον εὐχάριστον ὅσον ἡλι-  
ζα. Ἀπορῶ πῶς εἶναι τὸ φρούριον τῶν  
Δρακόντων; Νοεῖζω ὅτι τὸ καλλίτερον  
εἶναι νὰ κάμω γρήγορα καὶ νὰ σώσω τὴν  
Πριγκίπισσαν ὥστε νὰ μωρέσω νὰ ἐπι-  
στρέψω εἰς τὸ φρούριόν μου πίσω καὶ νὰ  
πάρω κατὰ νὰ φάγω. Ὑποθέτω ὅτι  
θὰ γευματίσω κατὰ ὅταν ὅλα αὐτὰ τε-  
λειώσουν, ἐσθλὴ στενάξω.

Δὲν εἰρήκασε πολὺ ἡ ἀπορία του πῶς  
ἦτο τὸ φρούριον τῶν Δρακόντων, ὅτι ἐ-  
φθασε ταχέως εἰς ἕνα ὁδοδείκτην ἐπὶ τοῦ  
ὁποίου ἦσαν χαραγμέναι αἱ λέξεις, «Πρὸς  
τὸ Φρούριον τῶν Δρακόντων καὶ τὴν ἀτυχὴ  
Πριγκίπισσαν».

Ὁ πρίγκιψ Ἐδδὶ, γνωρίζων ἤδη ὅτι  
ἦτο εἰς τὸν ζητούμενον ὁδόν, ἰδοὺς ἕνα  
ἄνθρωπον πρὸς τὴν ὑποδείκνυσμένην δι-  
ουθυνσιν, ἀποφασίσας ὅπως τὴν εἰς ἀπαν-  
τος, δὲν ἔπρεπε νὰ ὑπάρτῃ ἀμφιβολία πε-  
ρὶ τοῦ ὅτι θὰ ἐπράττει πᾶν ὅ,τι ἐζητήσῃ  
ἀπ' αὐτοῦ.

— Εἰμαι περίεργος ἐάν ἡ Πριγκίπισσα  
εἶναι πολὺ εὐμερής; ἐσκέπτετο ἐνῶ ἰδοὺ  
ζωτῶς. Ἐλπίζω ὅτι θὰ εἶναι τρυφε-  
ρὰ εὐγνώμων, καὶ εὐχαριστήμων δι' ἐάν  
σωθῇ, καὶ ἐπὶ τέλος βοηθήσῃ ὅτι αὐτὸ  
ἦτο ἕνα κατώρθωμα τὸ ὁποῖον ἔπρεπε νὰ  
ἀναλάβῃ ἐκ καρδίας καὶ ψυχῆς.

Ἐπρόκειτο κάπως ὀλίγον ἄργότερα ὁ-  
τιν εἶδε πρὸς, ὅπως ἐμείνετο; φρού-  
ριον ἦτο τὸ τῶν Δρακόντων, καὶ πρὸς  
μυῖον καὶ μεγαλὴν ἐφαίνετο.

Ἐν τούτοις δὲν ὑπῆρχε πλέον κτημία  
ὡφέλεια ἐάν ὑπάρτῃ εἰς τὸν φόβον, ὅθεν ὁ  
πρίγκιψ Ἐδδὶ ἰδοὺς κατ' εὐθείαν πρὸς  
τὴν πύλιν τοῦ φρουρίου καὶ ἀπεπείρασθαι  
νὰ σαλπίσῃ εἰς τὸ κέντρον τοῦ φρουρίου  
ἀντρεπόμενος ἐκεῖ, ὅτι ἐγνώριζεν ὅτι οὕτως  
ἦτο ὁρθὸν νὰ πράξῃ. (ἀκολουθεῖ.)

## ΤΑ ΞΕΝΑ

### ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΘΩΡΗΚΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑΣ

Ἐκ Βερολίνου ἀγγέλλεται ὅτι ὁ Γερ-  
μανικὸς Τύπος ὁμοθυμῶς ἐπικροτεῖ τὰς  
ἐναντίον τῆς Βενεζουέλας ἐνεργείας τῆς  
Κυβερνήσεως.

Ἡ ἐθελοντικὴ περὶ βομβαρδισμοῦ τοῦ  
Σαν-Κάρλο ὑπὸ Γερμανικοῦ θωρηκτοῦ  
ἐπρόξενε πολλὴν ἀίσθησιν ἐξ αἰτίας  
τῶν πολυπληθῶν θανάτων τοῦ; ὁποῖ-  
ους ἐπρόξενε.

### Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΔΟΥΑΡΔΟΣ ΚΑΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΡΟΥΣΒΕΛΤ

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐγκαταστάσε-  
ως τῶν σταθμῶν τοῦ ἀνέυ σύρματος  
τηλεγράφου μεταξὺ τῶν δύο κόσμων,  
ἀντηλλάγησαν τὰς ἐπὶ τῇ τηλεγραφίᾳ  
ματα μεταξὺ τοῦ προέδρου τῶν Ἡν.  
Πολιτειῶν Ρουσβέλτ καὶ τοῦ βασιλέως  
Ἐδουάρδου.

«Πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα Ἐ-  
δουάρδον τὸν ἑξῆς, — Ἐπὶ φιλοφρο-  
νίας τοῦ θαυμαστοῦ θριάμβου τῆς ἐπι-  
στημονικῆς ἐρεῖνης καὶ ἐπιτηδεύσεως  
ἥτις κατάρθωσε νὰ τελεωποιηθῇ τὸ  
σύστημα τοῦ ἀνέυ σύρματος τηλεγρά-  
φου, διαβιβάζω ἐν ὀνόματι τοῦ Ἀμε-  
ρικανοῦ λαοῦ τοῦ ἐγκαρδιωτάτους χαι-  
ρετισμοῦς μου καὶ τὰς καλὰς εὐχὰς  
πρὸς ὑμᾶς καὶ τὸν λαὸν τῆς Βρεταν-  
νικῆς Αὐτοκρατορίας. — Θεόδωρος Ρου-  
σβέλτ.»

Ὁ βασιλεὺς Ἐδουάρδος ἀπήντησε: —

«Πρὸς τὸν Πρόεδρον, ἐν τῇ Λευκῇ  
Οικίᾳ, Βασιλευσίν, — Σὰς εὐχαριστῶ  
ἐλκρινέστατα διὰ τὸ εὐγενὲς τηλε-  
γράφημα ὁπερ πρὸ ὀλίγου ἔλαβον παρ'  
ὑμῶν διὰ τοῦ ἀνέυ σύρματος ὑπερα-  
τλαντικοῦ τηλεγράφου τοῦ κυρίου Μαρ-  
κόν. Εὐκρινῶς ἀνταποδίδω ἐν ὀνόματι  
τοῦ λαοῦ τῆς Βρεταννικῆς Αὐτοκρατο-  
ρίας, τοῦς ἐγκαρδιῶς χαιρετισμοῦς καὶ  
τὰ φίλικα αἰσθήματα τὰ ἐκφρασθέντα  
ὑπ' ὑμῶν ἐν ὀνόματι τοῦ Ἀμερικαν-  
οῦ ἔθνους, καὶ ἐκθύμως εὐχομαι ὑ-  
μῖν καὶ τῇ πατρίδι σας εὐχάσας δυνα-  
τὴν εὐτυχίαν. — Βασιλεὺς Ἐδουάρδος.»

### Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΜΠΟΥΡΣ

Ἐνεκα πληροφορίας τινὲς ἐν τινι βι-  
βλίῳ, ὁπερ ἐδημοσιεύθη ἐσχάτως ὑπὸ  
τινος ἀρχηγοῦ τῶν Μπούρς, ὅτι κατὰ  
τὸν πολέμον οἱ Μπούρς διετήρουν ἐπι-  
κοινωνίαν μετὰ τῆς Εὐρώπης μέσον τῆς  
Νοτιοδυτικῆς Γερμανικῆς Ἀφρικῆς τῇ  
βοήθειᾳ ἢ καὶ τῇ ἐνόχῳ συνένεσει τῶν  
Γερμανικῶν ἀρχῶν, τὸ ἐν Κέιπ-Τάουν  
Γερμανικὸν Γενικὸν Προξενεῖον διεβεβαί-  
ωσε τὸν λόγον Μίλνερ ὅτι διετάχθη νὰ  
τῷ ἀνακρινώσῃ ἐπὶ οὐδεμίᾳ βάσει ὅ-  
τι αἱ Γερμανικαὶ ἀρχαὶ καθ' ὅλον τὸν πό-  
λεμον διετήρησαν ἀπολυτὸν οὐδετερό-  
τητα.

Ὁ Λόρδος Μίλνερ ἀπήντησεν ὅτι  
ἐθεώρησεν ἱκανοποιητικὰς τὰς διαβε-  
βαιώσεις ταύτας. Ἄς ἀνεκρίνωσι πρὸς  
τὴν ἐν Ν. Ἀφρικῇ καὶ πρὸς τὴν ἐν τῇ  
μητροπόλει Κυβέρνησιν.

### ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Ὁ Σουλτάνος ἐξέδωκεν ἰσχυρὰ δι' οὐ  
παραχωρεῖ εἰς τὰ ἐν Τουρκίᾳ Ἀγγλι-  
κὰ θρησκευτικὰ σωματεία τὰ αὐτὰ προ-  
νόμια ὧν καὶ τὰ ἄλλα ξένα ἔθνη ἀπο-  
λαύουσιν.

Ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἀγγλίας ἔχει  
ὁκτὼ Ἐκκλησίας ἐν Τουρκίᾳ, ἀλλ' οὐ-  
χὶ καὶ σταθμοὺς τῶν ἀποστολῶν. Ἡ  
Ἀμερικανικὴ Ἐπιτροπὴ τῶν ἀντιπρο-  
σώπων τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀποστο-  
λῶν ἔχει πολυαριθμοὺς σταθμοὺς, αἱ  
δ' ἐργασίαι τῶν γίνονται κυρίως μεταξὺ  
τῶν Ἀρμενίων.

Αἱ πλησιέσταται ἀποστολαὶ τῆς Ἐ-  
ταιρείας τῆς Ἱεραποστολικῆς Ἐκκλη-  
σίας εἶναι αἱ ἐν Αἴγυπτῳ, Παλαιστίνῃ  
καὶ τουργικῇ Ἀραβίᾳ.

### Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ

Κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ προέπο-  
λογιτοῦ ἐν τῇ Γερμανικῇ Βουλῇ ὁ  
καγκελάριος Μπόλντ ἐδήλωσεν ὅτι διὰ  
τῆς αὐξήσεως τοῦ στόλου τῆς ἡ Γερ-  
μανίας οὐδένα ἐπιδιώκει ἐπιθετικὸν σκο-  
πὸν φροντίζοντα μόνον διὰ τὴν ὑπεράσ-  
πισιν τῶν ἀκτῶν τῆς, τῶν συμφερόν-  
των τῆς καὶ τῶν ἐν τῇ ξένῃ ὑπῆ-  
κῶν τῆς.

### ΔΥΣΕΘΡΙΑ ΕΙΣ ΣΟΥΗΔΙΑΝ

#### ΤΙ ΥΠΟΦΕΡΟΥΝ ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ

Μεγάλῃ δυστυχίᾳ ἐπικρατεῖ εἰς τὰς  
βορείας ἐπαρχίας τῆς Σουηδίας ἕνεκα  
τῆς ἀποτυχίας τῆς ἐσοδείας τοῦ λήξαν-  
τος ἔτους.

Αἱ κυρίως παθεῖσαι ἐπαρχίαι εἶναι  
ἐκεῖναι ὧν ὁ πληθυσμὸς ἀποτελεῖται ἰδί-  
ως ἐκ νομάδων Λακώνων. Ἐπὶ 75 τοῖς  
ἐκατὸν σχεδὸν τῶν κατοίκων τῆς ἀνω  
Τόρνεα εὐρίσκονται εἰς ἐντελὴ στήρη-  
σιν τῶν στοιχειωδῶν χρησίων  
τῇ ζωῇ. Τὸ ὀλίγιτον χορτόν τῆς ἐσο-  
δείας ὁπερ διεσώθη δὲν ἀποτελεῖ εἰμὴ  
ἐλάχιστον πρὸς τροφῆς, πᾶσαι δὲ αἱ  
βρῖξαι, καὶ αἱ κατὰ ἀκόμη, κατε-  
στράφησαν.

Ἐνεκα ἐλλείψεως φερβῆς οἱ χωρικοὶ  
ἀναγκάζονται νὰ σφάζωσι τὰ ζῶα των,  
καὶ ποσότητες ἐλόκληροι δερμάτων  
προσφέρονται εἰς τινὰς ἐπαρχίας εἰς εὐτι-  
λεῖς τιμὰς.

Τὰ μάλιστα ὑποφέροντα εἶναι τὰ μι-  
κρὰ παιδία, δι' αὐτὰ οἱ γονεῖς των οὐτε  
πῶς νὰ θρέψωσιν αὐτὰ ἔχουσιν οὐτε  
πῶς νὰ τὰ ἐνδύσωσι. Τὰ σχολεῖα κα-  
τὰ συνέπειαν ἐκλείσθησαν.

Πρὸς ἐπαύρησιν τοῦ κακοῦ, ὁ χειμὼν  
κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἤρξατο παρὰ τὸ κα-  
νονικὸν ἐνωρὶς μὲ χιόνια ἀφθονωτάτα.



και ψυχρος δριμύ. Ο πληθυσμός ούτω ευρέθη εκτεθειμένος εις τὰ δύο δεινά, τὸν ἀρκτικὸν χειμερινὸν καιρὸν καὶ τὴν ἀπολυτὸν πείναν.

Μέτρα ἀνακουφιστικὰ διοργανώθησαν εἰς τὰς εἰς καλλιτέραν θέσιν εὐρισκομένης ἐπαρχίας τῆς Σκαδινάβιας, καὶ βοηθεῖται παρεσχέθησαν μεγάλα. Οἱ γεωργοὶ τῆς νοτίου Σουηδίας καὶ Δανιμαρκίας συνεισέφερον ἐλευθέρια μερίδια ἐκ τῶν πλουσιῶν συγκομιδῶν τῶν πρὸς ἀνακούφισιν τῶν δυστυχούντων, εἰ δ' ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Σουηδοὶ ἀπῆντησαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἑθνικῶν Σωματείων μετ' ἀξιεπαίνου γενναϊότητος καὶ προθυμίας. Αἱ συνδρομαὶ τῶν ἐν Ἡν. Πολιτείαις εὐρισκόμενων ἀνῆλθον εἰς 10,000 στερλίνας, ἀξιόλογος δὲ ὑπῆρξε καὶ ἡ συνεισφορά τῆς ἐν Λονδίνῳ Σκαδινάβικης παροικίας.

Ἡ ἑλληφίς σπέρου διὰ τὰς σπορὰς τοῦ ἔτους τούτου εἶναι ἐπίσης ἐντελής εἰς τὰς δυστυχούσας ἐκείνας ἐπαρχίας. Ἡ Κυβέρνησις ὁμως καὶ τὰ Ἑθνικὰ Σωματεῖα Βοηθείας λαμβάνουσι μέτρα πρὸς θεραπείαν καὶ τῆς ἀνάγκης ταύτης.

### Ἀνὰ τὴν Οἰκουμένην

— Ἡ περιώνυμος πρόην ἀταποκρίτης τῶν «Τάξις» ἐν Περσίῳ Δὲ Μπλώδιν, ἀπέθανεν ἰσχυρῶς εἰς τὴν πόλιν ταύτην.

Πλήθος ἐπισκεψάτων ἐγένοντο εἰς τὴν εἰκίαν τοῦ ἱεροῦ, τοῦ δὲ φέρετρον ἐκκλύθη σχεδὸν ὑπὸ τὰ ἔσθην. Δεξιόθεν τοῦ ὁ στέφανος τοῦ προσωπικοῦ τῶν «Τάξις» καὶ ὁ τῆς Ἑταιρείας τοῦ ξένου τύπου.

Εἰς τὸν νεκρὸν ἐπιτιμήθησαν κατὰ τὴν κηδεῖαν στρατιωτικῇ τιμῇ, διότι ὁ Μπλώδινς ἦτο ἱππότης τῆς Λαγεώσος τῆς Τιμῆς.

— Πυλνοσύνη γιῶν κατέπιπταν ἰσχυρῶς ἐπὶ ἡμέρας πολλάς, ἐν Κωνσταντινουπόλει, τὸ δὲ ἐμπόριον καὶ πᾶσα κίνησις διεκόπη.

— Βικιοσύνη θύελλα ἐξέκρηξεν εἰς τὴν Κάδιξ τῆς Ἰσπανίας τὴν 21ην τοῦ μηνός, καταστρέψασα τὸ νοτιὸν τεῖχος τοῦ λιμένος. Πολλὰ πλοῖα ἐρρίθησαν ἐπὶ τῆς ἀκτῆς καὶ ἄλλα καταβυθίσθησαν.

— Ἀρκευτικὰ ἔργα ἐν μεγάλῳ κλίματι πρόκειται νὰ ἐκτελεσθῶσιν εἰς τὸ Κόλλεσβεργ, ἐπαρχίαν εἰς τὰ βόρεια τῆς Αἰστικίας τοῦ Ἀκρωτηρίου.

Τὸ ἐπαχτούμενον διὰ ταῦτα ποσὸν θὰ διατεθῇ κατὰ τὸ πλεῖστον ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ μετακτετοῦ ἀνατομικοῦ οὗρου Ρώδης, καὶ ὑπὸ τινῶν ἄλλων ἐπιχειρηματιῶν.

Ἐκτὸς εἰς 140.000 στερλινῶν ταρὰ τὸν Ὀρίγγην ποταμὸν ἠγορεύθη, ὅτι πολογίζεται δὲ ὅτι τὸ ἔργον ταῦτα θὰ πειρίσχωσιν ἐκσυνοικιστὴν πρὸς ζωὴν εἰς χιλιᾶδας ἀποικίων καὶ τὰς οἰκουμένους τῶν.

Ὁ σκοπὸς δὲ εἶναι κυρίως ἡ ἀναπτύξις τῆς χώρας καὶ οὐχὶ κερδοσκοπία.

Ἀφοῦ πληρωθῶσι πέντε τοῖς ἐκατὸν τόκοι ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τὸ πλεονάζον τῶν κερδῶν θὰ δοθῇ εἰς τοὺς ἀποίκους, Ἀγγλοὺς καὶ Γερμανοὺς ἑξ ἔσου.

Τὰ ἔργα ταῦτα θὰ συντελεσθῶσιν εἰς δύο καὶ ἥμισυ ἔτη.

— Οἱ σκύλλοι τῶν μοναχῶν, τῆς ἐπὶ τῶν Ἀλπιῶν μοῦσας τοῦ Ἀγίου Βερνάρδου σώ-

ζουσι κατ' ἔτος εἰκοσι ψυχὰς κατὰ μέσον ὄρον.

— Ἐκκτοντάδες ὑβριστικῶν ἐπιστολῶν ἐλήφθησαν ὑπὸ τῆς περιγίπτουσης τῆς Σκωτίας, ἥτις εὐρίσκεται τώρα εἰς Μονδὸν. Αἱ πλείους αὐτῶν εἶναι ἐκ Σκωτίας, πολλὰ δὲ εἶναι ἐπὶ συστάσει.

— Πιστεύεται, τηλεγραφουμένη ἐκ Κων) πόλεως πρὸς τὰς ἀγγλικὰς ἐφημερίδας, ὅτι ἡ πρῶτος ἐπίθεσις κατὰ τοῦ Ἀρμενίου Πατριάρχου, ἦτο σχεδὸν ἐπικινεστικῆς τινος ἐπιρροίας.

— Ὁ Ἀγκουϊνάλδος, ὁ περ ρημῆς ἀρχηγὸς τῶν ἰθαγενῶν τῶν Φιλιππινῶν, ἐπέστειλε πρὸς τὸ Κογκρέσσον τῶν Ἡν. Πολιτειῶν αἰτησίν, περιγράφουσαν τὴν ἀπορίαν εἰς ἣν περιήλθον οἱ Φιλιππινεῖς, καὶ προτείνουσαν, μέχρι ὁποτεῖον πρὸς ἀνακούφισιν τῶν.

— Πολυάριθμοι σταθμοὶ τοῦ ἀνέμου σφύματος τηλεγράφου θ' ἀνεγερθῶσιν ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας τοῦ ἀνέμου σφύματος τηλεγράφου τοῦ Μαρσάν, κατὰ μῆκος τῶν ἀκτῶν τοῦ Εἰρηνικοῦ Ὀκεανοῦ.

— Εἰκοσιπέντε Γαλλικὰ μοναστήρια καὶ κοινοβιακά καταστήματα ἐπὶ τοῦ περὶ τοῦ Κολαὶ διατάχθη νὰ κλεισθῶσι κατὰ τὸ τέλος τῆς παρελθούσης ἐβδομάδος. Συμψύτως πρὸς τὸν γνωστὸν νόμον. Τὰ πλείους ἐκ τῶν κοινωτιῶν τούτων θὰ μεταδωθῶσι εἰς Ἀγγλίαν.

— Μεγάλη πυρκαϊὴ ἐξέσπρηξεν ἐπὶ τοῦ ὁ περὶ τοῦ Γαλλικοῦ Τουαίν εἰς τὴν λιμένην τῆς Χάδρης. Ἰσορροπία δὲ τὸ πῦρ ἤρχισεν εἰς τὰς ἀποθήκας τοῦ ξύλου.

Τὸ πλεῖστον μέλις εἶχεν ἐξέλθει ἐκ τῆς διζυμενῆς, καὶ οὐδὲν σχεδὸν νύττις εὐρίσκατο ἐπ' αὐτοῦ. Μετὰ ὑπερθεώπου ἡγῶνας τὸ πῦρ ἐσθέθη ἀλλ' ἔρξεν κατὰ στρεψί τὴν πρῶτην θέσιν καὶ τινος ἀνέσθη. Αἱ ζημίαι ἀνέρχονται εἰς 12,000 στερλίνας.

— Ἡ νουπηγία ἐν Ἀγγλίᾳ κατὰ τὸ λήγον ἔτος ἔσται μόνον ὀπισθοδρομήσας. Δὲν θεωρεῖται ὁμως τοῦτο παράξενον, καθ' ὅσον τὸ 1901 ὑπῆρξεν εὐνοϊκώτατον δι' αὐτήν. Τὸ μόνον ἄλλο ἔτος ὀπισθοδρομῶν τὸ λήξον εἶναι τὸ 1900.

Αἱ ὑστερήσεις τοῦ λήξαντος ἔτους ἦσαν 97.000 τόννοι ἐμπορικῶν ἀποσκευῶν καὶ 117.000 τόννοι πολεμικῶν.

Ὁ καλλίτερος παλάτις τῆς Ἀγγλίας δι' ἐμπορικὰ πλοῖα ἦτο ἡ Γερμανία, δι' ἣν ἐντυπηγῆθησαν δεκαοκτὼ ἀποσκευαί, 54, 558 τόννων χωρητικότητος. Καθ' ἑκάστην ὁμως ἔτος ἀγορεύει καὶ ὀλιγώτερα.

Μετὰ ταῦτα ἔρχεται ἡ Αὐστρία, ἥτις ἤγορευεν εἰκοσι ἀποσκευαί, ἡ Ἑλλὰς εἴκοσι, ἡ Γαλλία, ἡ Ὀλλανδία καὶ ἡ Νορβηγία εἴκοσι ἑκάστη.

Ἀκριβῶς δὲ τὸ ἥμισυ σχεδὸν τῶν τῶν χωρητικότητος κατὰ τὸ λήξον ἔτος ἐντυπηγῆθη εἰς τὰ ἡγεμονικὰ ναυπηγεῖα δὲ ξένων χωρῶν.

— Εἰς μίαν σύγκρουσιν, ἥτις συνέβη πρὸς τινῶν ἡμερῶν τοῦ Μεγάλου Βορείου Σεισμοῦ ὁ ὁμοῦ πορτὶν ἄκταιν τοῦ Εἰρηνικοῦ Ὀκεανοῦ ἀνθρώποι ἐρριπύθησαν καὶ δεκαεῖς σφαγῶν ἐπληρώθησαν.

Ἀμαξιστοχία φορτηγῆς, πέρουσα ξυλείαν καὶ τριῶν βιγόνια πλήρη ἐργατῶν συνεκρούθη πρὸς ἐν περιτορικὸν ἄστρον, ὅπου ἐκείνη τὴν χιόναν ἐπὶ τὴν γραμμήν.

Δέκα ἐκ τῶν βιγόνιων συνεσπείθησαν εἰς μίαν μάζαν, κατακρημνίσθησαν δὲ τὰ πέντε τοὺς ἐρνάτας, ἐν ᾧ οἱ ἐπιβάται ἡρωτηρήθησαν ἢ ἐρριπύθησαν.

Οἱ ἀνθρώποι ἐκοιμῶντο εἰς τοὺς κοιτῶνας τῶν δεικτῶν τὸ δυστύχημα εἶχε συμβῇ.

## ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

### Μία πλουσία Ἰταυλίας.

Οἱ κάτοικοι τῆς Μασσαχουσέτης, ἐπαρχίας τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, ἔχουσι τοὺς μεγίστους λαχανοπωλικούς κήπους τοῦ κόσμου. Εἰς, ὁ κ. Ρῶσον, ἱκαλλίεργησε κατὰ τὸ τελευταῖον ἔτος 600,000 κομμάτια ἀγγούρια, ἀτινα τοῦ ἀπέφερον 1,200 στερλίνας, ἀκριβῶς δηλαδὴ πρὸς μίαν καὶ ἡμίσειαν πένναν τὸ ἀγγούρι.

Περὶ τὰς 2 000 ἀγγούρια ἔκοπτε καθ' ἑκάστην ἡμέραν κατὰ Μάρτιον, 4,000 τὴν ἡμέραν τὸν Ἀπρίλιον, 10, 000 τὸν Μάιον, καὶ 15,000 τὴν ἡμέραν τὸν Ἰούλιον.

### Νέα Πομπηία.

Ὁς γράφει τὸ «Νταϊλ Μαϊν» ἀπὸ τινος ἤρχισαν καὶ ἐξακολουθεῖν ἀνασκαφαὶ εἰς Σὶν Ναζάρο, πλησίον τῆς Νιαπόλεως, πρὸς ἀποκάλυψιν ὁλοκληρῶς πόλεως καὶ κατακεκρωμένου ἐδάφους, ἀτινα ἐξηφανίσθησαν ὑπὸ ἐκρήξεως τοῦ Βεζουβίου πολλὰς ἑκατονταετηρίδας πρὸ τῆς καταστροφῆς τῆς Πομπηίας.

Πράγματι δὲ ἀπεκαλύφθη μία νέα Πομπηία, ἀλλ' ἀναμένονται πολὺ μεγαλύτερου ἐνδιαφέροντος ἀποτελέσματα τῶν ἀνασκαφῶν τούτων ἢ τὰ τῆς πόλεως ἐκείνης, καθ' ὅσον ἡ νεωστὶ ἀποκαλυφθεῖσα πόλις κατὰ τὰς γνώμας τῶν ἐδικῶν εἶναι προϊστορικῇ. Αἱ μέχρι τοῦδε γινόμεναι ἱρυναὶ ἀπέδειξαν, ὅτι ἡ ἐκρήξις κατακάλυψε τὴν πόλιν ὁλοκληρῶν καὶ ἀρξαι τα κτίρια εἰς κατάστασιν τελείας διατηρητέως.

### Παράδοξος γάμος.

Μία παράδοξος ἱστορία κυκλοφορεῖ ἐν Βιέννῃ περὶ τινος βαρῶνου Χέλδαχ, λατροῦ, ὅστις ἀπέθανεν ἐν μίσῳ καλοζωίας μεγάλης, ἐν ἔτος μετὰ τὴν ἔξοδον τοῦ ἐκ τοῦ πτωχοκομείου. Ἀπολίσεια τὴν περιουσίαν τοῦ καὶ μὴ δυνάμενος νὰ εὕρῃ πόρον ζωῆς, ὁ βαρῶνος λατρός ἐστάλη εἰς τὸ πτωχοκομεῖον πρὸ ἐνδεκα ἔτων, ἀλλ' ἐγκατέλειψε τὴν εὐτελή του διαμονὴν κατὰ τὸν τελευταῖον Δεκέμβριον ἵνα νομφευσθῇ ἀγνωστὸν τινα κυρίαν, ἥτις ἐλέγετο ὅτι ἦτο Ρωσσις περιγίπτουσα.

Πρὸ τῆς τελετῆς τοῦ γάμου ἡ νύμφη προσέφερεν εισόδημα 500 φλορινίων κατὰ μῆνα εἰς τὸν Χέλδαχ, ἐγγράφως ὑποσχόμενον οὕτε νὰ ὁμιλήσῃ πρὸς τὴν σύζυγόν του κατὰ τὴν τελετήν, οὕτε νὰ δοκιμάσῃ νὰ ἴδῃ τὸ πρόσωπόν της, οὕτε νὰ τὴν ἐγγίσῃ. Ἡ κυρία ἤθελε μόνον τὸ δ.ομὰ του καὶ ἤλθε φέρουσα πυκνοτάτον πέπλον, συνοδευομένη μόνον ὑπὸ τινος νομικοῦ ἀντιπροσώπου.

Τὸ εισόδημα ἐπληρώοντο τακτικῶς, καὶ ὁ βαρῶνος Χέλδαχ μετὰ προθυμίας τὸ κατέτρωγε μέχρι τοῦ θανάτου του. Ἐτάφη δὲ ὡς ἡμεροζεν εἰς ὑψηλὸν ἀριστοκράτην, τῶν ἐξόδων πληρωθέντων ὑπὸ τῆς ἀγνώστου χήρας του.

Ἰεβαιοθεῖται ὅτι μόνον ὁ αὐτοκράτωρ Φραγκίσκος Ἰωσήφ κατέχει τὴν κλειδα τῆς ταυτότητος της.

# ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

—Τῆς δὲ μέ, ἐπὶ πάλαι τὸ φάσμα ἐκφερόν  
μακρὸν καὶ παρατεταρμένον στεναγμόν, ῥί-  
πτειν ᾤζιζεν καὶ ἔρριπτεν μακρὰν με-  
λαντὴν χιρτὴν, ἀκατάστατον καὶ ἀμελῶς  
συγκρατούμενην ὑπὸ μακρῶν ἐρθρῶν τα-  
χιῶν. Οὐδέποτε εἶχεν εἶδε καλλεντὴν ἐντε-  
λειστέρην !

—Εἴ.αι γυνή, τῷ ὄντι, ἐπονέλας μὲ  
χορηγίην φωνῆν. καὶ ἐπειδὴ ἐσυμφωνήθη  
μεταξὺ μας, ὅτι οὐδὲν δύναται νὰ θυμῶ  
ἐγὼ, τὸ ὅπερ ἐν νὰ μὴ ᾔνοι ἐντελῶς φουσι-  
κόν, μένον τὴν γαλλικὴν εὐγένειαν ὡς  
ὅν νὰ συμβουλευθῶμεν τὰ κατόπιν θὰ μᾶς  
ἐξηγήσῃ τὰ λαϊκά· ἐγὼ εἶναι ὡραῖον νὰ  
ἐξηγηθῶσιν.

Ἐπανελάθεμεν τὰς θέσεις μας καὶ προσφερόμεν φανερὰ εἰς τὴν ἀγνωστον, ἥτις ἐφαίνετο καταβεβλημένη, ὑπὸ τῆς πίστεως. Ἐφάργε· καὶ ἔπειτα χωρὶς νὰ ὁμιλήσῃ. Ὅλγα λεπτὰ μετὰ τὴν τεπεθετησὶν της, ἐφαίνετο ὅτι μᾶς εἶχε παντελῶς ἀπορροήσῃ· καὶ ἕκαστον ἄτομον τῆς παραδίδου ταύτης σατήης ἐφαίνετο ἀπερροημένον καθ' αὐτό, ἀκίνητον καὶ ἀφωσιν, ὡς νὰ τὸ ἤγγισεν ἡ ἀποκλιωτική ράδιος μᾶς τῶν νομφῶν. Ὁ Βασκαρῆς ἐρρίθη· εἰς τὸ πλάγιον τῆς εἵρας μου καὶ θὰ τὸν ἐπίστευον νεκρὸν ἐκ τρέμου, ἔνν ἐκ τῶν κινήσεων τῆς χειρὸς του εἶν ἡνόςουν ὅτι προσεγγέτο.

Ὁ Βουτραὶ μέλις ἀνέπνιεν. Ἐκφρα-  
σις τις ἐσχάτης ἀμνηστίας ἐντυπώσε-  
σι τὴν βασιλικὴν θρασυτητα αὐτοῦ, καὶ  
τὸ ζωηρὸν ἐρυθρὰ τοῦ μέθης, ἐπερ ἑ-  
λαμπεν ὀλίγον πρότερον ἐπὶ τοῦ βαρ-  
λέου μετώπου του, μετεβλήθη εἰς νε-  
κρικὴν ἀσθένειαν. Ἀλλὰ καὶ τὸ ἐσπε-  
ρον τοῦ Σαργγὺ αἰσθημα, ἐξέσπεν ἰ-  
σχυρῶς τὴν ἀναισθησίαν αὐτοῦ. Ἄλλ' ἤ-  
το τελευτάχιστα ἐνταῦθα γλυκύτερος, ἢ  
τις ἔκρινεν ἐκ τῶν βλεμμάτων του. Οἱ  
ὀφθαλμοὶ του, προσλωμένοι ἐπὶ τοῦ φαν-  
τάσματος, μετὰ πᾶσαν τὴν θερμότητα τοῦ  
ἔρωτός, ἐφαίνοντο ὡς προσπαθοῦντες νὰ  
τὸ κρατήσωσιν, ὡς ὁ διατελὼν ὑπὸ τὴν  
γοητείαν ὥραλου ὄνιρου φοβῆται μὴ ἐξυ-  
πνῶν χάσῃ τὸ γόητρον. Ὁμιλογῶ εἰ-  
πετι τὸ ὄνειρον ἐκεῖνο ἤρξε τὸν κόπον  
ἐκ κρατηθῆ, εἰς τὴν εὐδαιμονίαν ἰσως ἢ φού-  
σις ἐπλάσει καλλοσύνην ἀνταξίαν ἐκείνης,  
πιστεύσατέ με εἰ ὅτι οὐδεμίαν λέγω  
ὑπερβολήν.

Η ἀγωνιστος ἦτο εἰκοσαετίας μέλος  
 ἀλλὰ τὰ παθήματα, ἡ δυστυχία ἥ καὶ ὁ  
 θάνατος, ἐνετύπωσαν εἰς τὸ πρόσωπόν της  
 τὸν παράδοξον ἐκείνον χαρακτήρα τῆς ἀ-  
 ναλλοσιώτου ἐντελείας, καὶ τῆς αἰδέου  
 εὐρυθμίας, ἣν ἡ γλυφὴ τῶν ἀρχαίων  
 ἀνθέρωσεν εἰς τοὺς τύπους τῶν θεῶν.  
 Οὐδὲν ἀπέμεινεν ἐκ τῆς γῆς ἐπὶ τῆς φυ-  
 σιογνωμίας ἐκείνης, οὐδὲν τὸ συνάμενον  
 νὰ ὑποστῇ σύγκρισιν, καὶ τοῦτο ὑπῆρξεν  
 ἡ ἀφορμὴ τοῦ νὰ προσφυλαχθῇ ἐκ τῶν  
 παριστροφῶν τοῦ ἔρωτος. διὰ τοῦτο δὲ καὶ  
 ἀποφύγων πᾶσαν περιγραφὴν, ἀφῆνω ἑ-  
 καστον νὰ τὴν φαντασθῇ, ἐλευθερος προ-  
 καταλήψεων, ἂν δύναται τις νὰ συλλά-  
 βῃ τὴν ἰδέαν ὄντος μετέχοντος τοῦ φαν-  
 τασιώδους καὶ τοῦ πραγματικοῦ. Μόνον δὲ,  
 καὶ εἶον νὰ μὴ τὸ παρατρέξω, χάριν  
 τῆς ἀληθείας καὶ τῆς ἀμεροληψίας μου,  
 εἰν θα συνθῇτε νὰ προσθέσῃτε εἰς τὸ  
 πρόσωπόν τοῦ φαντασιώδους οὐαίρου σας  
 πλάγιαν τινὰ γραμμὴν, ὑπερβαλλόντως λε-  
 πτήν, διήκουσαν ἀπὸ τοῦ καθαροῦ μετώ-  
 που της μέχρι τοῦ μέρους ἐνθα ἀρχι-  
 ζουσιν αἱ ὀφρύες· καὶ εἰς τὸ βλέμμα της

ὅτι, τὸ ὅτι οὐκ εἰ μεγάλοι κυναὶ ὀφθαλμοί της διαχέοντες πρᾶξον λόφον, ὡς μέσου τῶν μέλανων ὡς γαγάτης βλεφάρων, ἀπεικονίζον ἀόριστον τι ἀνθρώπου καὶ ἀνεπίστατον, ὡς τὸ ἀσπὲς ἀνθρώπου διαταγῆς, προσπαθοῦντες νὰ κατανοηθῇ. Ταῦτα μόνον ἦσαν τὰ ἐλαττώματα τοῦ πρωτοτύπου μου, ἀλλ' ὁ Σκοπὸς θελήσας ἐν τ' ἀντελήθη.

Ὁ, τι κυρίως προσέβαλλε τὴν ἀντι-  
 λήψιν μου—ὅταν ἤδυνήθην νὰ ἐνασχλη-  
 θῶ εἰς τὰς λεπτομερείας, —ἦτο τὸ ἐνέ-  
 ρμα τῆς μυστηριώδους ζήτησε μὰς μοί  
 ἐφάνετο ὅτι ἀπὸ τοῦ εἶχον ἰδεῖ προ-  
 σφάτως, καὶ ὅτι ἐβράδυνε νὰ ἐνδομηθῶ,  
 ὅτι τὸ εἶχον ἰδεῖ πρὸ ὀλίγου εἰς τὴν  
 εἰκόνα τῆς Ἰνδῆς πράγματι δὲ ἐφάνε-  
 το, ὅτι ὡς τὰ ἡμέτερα εἶχε καὶ τοῦτο  
 παραληφθῇ ἐκ τῆς ἱματιοθήκης ἱματιο-  
 πώλου σαρκικῶν ἐνδυμάτων, ἀλλ' ἦτον ἤδη  
 ξεδορμμένον.

Ἡ ἐσθὴς τῆς ἐκ πρᾶσίνου ῥαμασκη-  
νοῦ ὑφάσματος, πλευσία ἐστὶ, ἀλλ' ἐ-  
φθαρμένη καὶ ἀμυρὰ, κρατουμένη ἐνθὺν  
κακίῃθεν ὑπὸ τεινῶν ὤρων ἐκ τοῦ χρό-  
νου, φαίνεται ἐξυγχιῖσα ἐκ τῆς ἱματιο-  
θήκης γυναικὸς, ἀπεθανούσης πρὸ ἐνός καὶ  
ἐπὶκαινα εἰῶνος καὶ ἐστίεσθην φρουάτων,  
ὅτι ὁ ἐγγιζων αὐτὴν θά ἤσθάνετο τῇ  
ψυχρὰν ὑγρασίαν τοῦ τάφου, ἀλλ' ἀπί-  
εψα ἀμέσως τὴν ἰδίαν ταύτην, ἀνοξί-  
αν πνεύματος ὑγιεὺς καὶ ἐπεδύσθην ἐξ  
ἡλεκτήριου εἰς τὴν ἐλευθέραν τῶν αἰσθη-  
σιῶν μου ἐξάσκησιν, ὅταν διὰ τόνου γο-  
ητυτικοῦ ἡ νεκροῦσα διέλυσεν ἐπὶ τέ-  
λους τὴν σιγήν.

— Φεύ ! πῶς εὐγενεῖς ἱππότες, εἶπεν  
αὐτῇ, πλυνώσα ἐπὶ τῶν χειλέων της ἁ-  
λοφρὴν μειδίσμα ὀνειδισμοῦ, εἶχεν τὴν  
τύχην νὰ τασάξῃ τὴν εὐθυμὸν συναν-  
τησάν τας ;

Κατὰ τὴν ἀφ᾽ ἐν μου, εἰ εὐθυμοὶ γέ-  
νοιτο, σὰς ἔλθουσιν τὰ νυκτερινὰ πτη-  
νά, ἔχοντα τὰς φελακὰς τῶν εἰς τὰ φα-  
νώματα τοῦ πύργου. Ἀπὸ πότε ἡ πα-  
ρυσία γυναικός, ὅπως νῆας καὶ εἰς ἡν  
πόλιν καὶ ἡ αὐτὴ εὕρισκον ἄλλοτε λί-  
θους τινὰς, τέρσσει τὴν φειδότητα  
τῶν ἱπποτῶν; Μετεδίδθη λοιπὸν τόσον  
κόσμος ἀφ᾽ οὗ τὸν ἀφ᾽ ἡμῶν;

— Συγχωρεῖται, κυρία, ἀπήντησεν ὁ  
ἐργὴν, τόσον θιλήγη-ρα μᾶς κατέπληξαν τ  
αὶ ὁ θυσιασμοὶ εἶνε ἄφρονος, ὅπως καὶ τ  
πρόσωπο.

—Εὐγνωμονῶ πρὸς τὸν φίλον μου διὰ  
τὴν ἐξήγησιν, εἶπον ἀμέσως ἐγὼ· τὰ αἰ-  
θήματα ἅτινα ἔθια σὺς ἐμπνέει, ζῶν  
ὄντας νὰ ἐκφρασθῶσι διὰ λόγων. Ὡς  
πρὸς τὴν ἐπίσκεψίν σου δὲ, αὕτη δικαίως  
φαίλε νὰ μᾶς προξενήσῃ στιγμιαίαν τινὰ  
ἀπληξίαν· διότι ταύτην οὐδὲν ἡδύνατο  
νὰ μᾶς παραγγείλῃ ἐν τοῖς ἑρεπείοις  
τούτοις, τοῖς πρὸ τοσοῦτων χρόνων ἀκα-  
ταήτοις· καὶ ἡ ἀγρία αὕτη θύσις, ἡ προ-  
χωρημένη τῆς νυκτὸς ὥρα, ἡ ἀσυνήθης  
ἐν τῇ παραχῇ τῶν στεριῶν, ζῶν μᾶς δι-  
ψήμον νὰ τὴν ἐπιζώμεν. Εἶδοις ἀναμφιβό-  
ως εὐπρόσδεκτος κυρία παντοῦ, ὅπου ἀ-  
ποῦτε νὰ φρίνησθε, ἀλλ' ἀναμένομεν με-  
τὰ τοῦ σιτισμοῦ νὰ εἴς ἀποδώσωμεν οἷος εἴς  
ἐκείνομεν - ὑπὸς, εἰάν εὐπρεστηθῇτε νὰ  
εἰς φανερώσητε πρὸς ποίαν ἔχομεν τὴν  
μὴν νὰ ἐκπλῶμεν.

— Ἀγνοεῖτε τὸ ὄνομά μου, ἀνέλαθεν  
ξένη ζωὴν, ἀλλὰ μαρτύρομαι εἰς τὸν  
τόν, ὅτι μόνον κατὰ πρόσκλησιν σας ἤλ-

— Κατὰ πρόσκλησιν μας ἔλεγον ὁ Βου-  
κι τρουαλίζων καὶ καλύπτων τὸ πρόσωπον  
τὰς χεῖρας.

—Τῇ ἀληθείᾳ, ἐξηκολούθησεν ὑπομαρτυ- σὶ  
Χ

ὥστε, καὶ γνωρίζω καλῶς τοὺς τροποὺς τοῦ  
φύρεσθαι ὥστε γὰ μὴν εἶλθω ἄλλως· εἴμην ἡ  
Ἰνὴς τῆς Σιδέρας.

— Ἡ Ἰνὸς τῆς Σίττας ! ἀνέκραξεν ὁ Βρυ-  
ταχι, ὡς ἴδαν ἰδίᾳ τὸν κερτυνὸν ἐξη-  
γούμενον πρὸ τῶν πεδῶν τοῦ ! Ὡ αἰώ-  
νια δικαιοσύνη !

Τὴν ἐκύτταξάν αὐτῶς καὶ ἀνεζήτησα  
μάτην ἐκ τῆς ὥχρᾳς φυσιογνωμίας τῆς,  
εἰ τὸ προῖκόν ὑπέκρινεν ἢ ψεύδεται.

—Κυρίον, τῇ εἰπον ἐπιτηδεύσαντες πε-  
ρισσοτέραν ἡσυχίαν, τῆς ὁδοῦ πραγμα-  
τικῶς εἶχον, αἱ μετεμφοίσεις ὑπὸ τὰς ὀ-  
πείας μᾶς βλέπετε καὶ αἷτινες ἰσως εἶναι  
ἀποδείκνυσι εἰς τὸ ἄγιον τῆς ἡμέρας, κρύ-  
πτουσι τὸν ὀνθρώπου ἀπρεσβίτου εἰς ἴσον  
φίδον· ὑποκοιῶντες καὶ ἂν εἶνε τὸ ὄνο-  
μα σας καὶ εὐαγγέλιον ἡ αἰτία ἐν ᾗ. ὁ  
ἀπρεσβίτου νὰ κρύπτεσθε. ἡμεῖς συγκατα-  
τιθέμεθα εὐχαρίστως· ὁ ἀγνωρίζοντες ἐν  
ὑμῖν ἴναι τῆς Σιδρας, ἴαν ὁ χαρῶ-  
νισμός οὗτος, ὑπεδοκίμουσιν· καὶ ὑπὸ  
τῶν περιστάσεων, ἐκασκεῖται τὴν φαντα-  
σίαν τῆς καὶ ἡ τίση καλλομένη τῆς σᾶς  
χρηστῇ τὸ δικαίωμα νὰ τῇ ἀντιπροσω-  
πεύσῃ μετὰ λαμπρίτητος, ἢ ἰσως αὐτῇ  
ὑδὲποτε εἶχεν. Ἀλλὰ σᾶς παρακινεῖται  
νὰ πιστεύσῃτε ὅτι ἡ φιλοφροσύνη μας αὐτῇ  
εἶναι καὶ εὐπιστία.

(ixcλcυθi.)

**Κ. ΜΥΡΙΑΝΘΗΣ**  
**ΙΑΤΡΟΣ**

Ὁ Ιατρός κ. Κωνσταντίνος Μυριάνθης κατοικεῖ ἐν τῷ ξενοδοχείῳ «Λευκωσία» ἀπέναντι τοῦ καφενείου Φανερωμένης, ὅπου δίδεται τοῖς ἀσθενεῖς.

**ΘΕΡΑΠΕΙΑ  
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ  
ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΡΙΖΙΚΗ  
Χρῆσις**

**Εἰδικῶν Σκευασιῶν**  
 τοῦ ἐν Ἱερουσαλὲμ διατελέσαντος καθηγη-  
 τοῦ διαπρεποῦς Ἑλλήνος ἱατροῦ Πανδ.

# ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Εἰς τὸ Βασιλειδετεῖον Χ. Γ. ΡΩΣ-  
ΣΟΥ δένεται καλλιτεχνικώτατα ἀντί-  
ἐνός μόνον σιλ. χρυσοῦτος μετὰ  
δέρματος, καὶ ἀντί ἡμισίως σιλ.  
χαρτοῦτος, ἡ ἰσχυρώς ἐκδοθεῖσα Ἱστο-  
ρία τῆς Κύπρου.

Ἡ ἔργασία εἰς τὸ διδασκαλεῖον τῶν  
κ.κ. Χ.Γ. Ρώσσου καὶ Ι.Ν. Τουφεξῆ γί-  
νεται πάντοτε καλλιτεχνικωτάτη, καὶ  
πάντοτε οἱ πελάται μένουσι πολὺ εὐχα-  
ριστημένοι.

**ΓΑΛΑ ΑΓΝΩΝ**

Εὐρίσκειτε, ὅσοι θέλειτε, εἰς τὸ πλη-  
σίον ἑτῆς πόλεως ἑξαχικὸν Καφινεῖον  
Χατζησάββα.